Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 ·
D-74229 Oedheim (Germany)

Information last updated - Stan informacji -
Információk állása: 08/2007
Ident.-No.: 08-2007-BA-611-GB/PL/HU

ALARM AND EMERGENCY
TELEPHONE DIALLER

BA 611

L 14a

GB **ALARM AND EMERGENCY TELEPHONE DIALLER**
Operation and Safety Notes

PL **URZĄDZENIE ALARMOWE**
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

HU **RIASZTÓ ÉS VÉSZHÍVÓ KÉSZÜLÉK / RIASZTÓ ÉS TÁVHÍVÓ KÉSZÜLÉK**
Kezelési és biztonsági utalások

A △

Introduction
Proper use ... Page 4
Included items ... Page 4
Features and equipment ... Page 4
Technical information ... Page 5

Safety advice ... Page 5

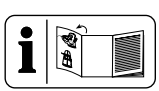
Preparing for first use
Plan where you are going to locate the device ... Page 6
Telephone connection ... Page 6
Power supply ... Page 6
Making the settings ... Page 7
Positioning the alarm unit ... Page 8
Operation ... Page 9
Changing batteries ... Page 10
Optional connections ... Page 10

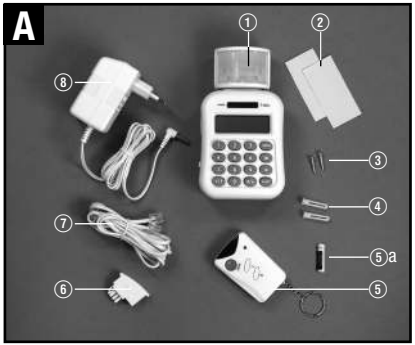
Rectifying faults ... Page 11

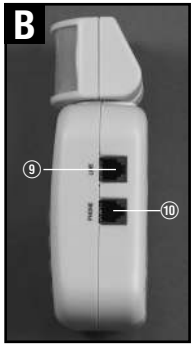
Maintenance and cleaning
Maintenance of the alarm system ... Page 12
Cleaning ... Page 12

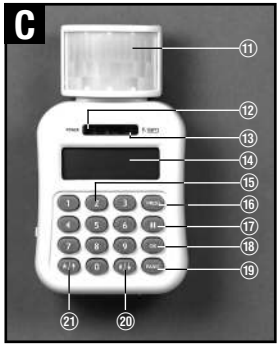
Disposal ... Page 13

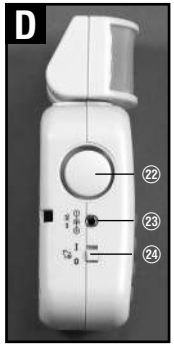
Information
Guarantee ... Page 13
Service ... Page 13
Declaration of conformity ... Page 13

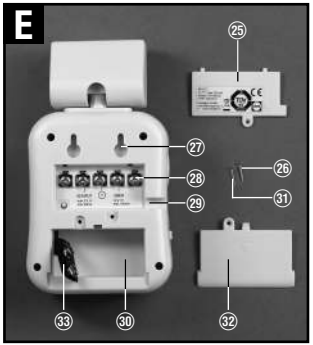


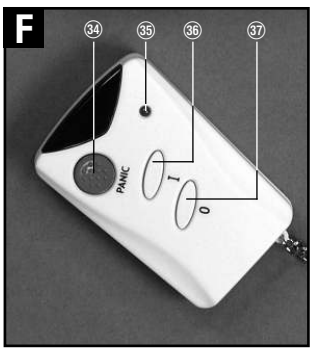

A
1
2
8
3
4
7
5a
6
5

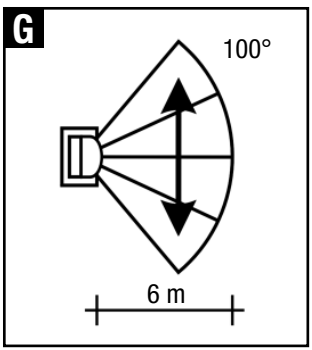

B
9
10

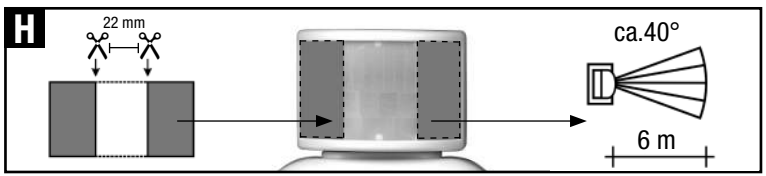

C
11
12
13
14
15
16
17
18
19
21
20

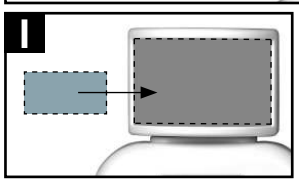

D
22
23
24

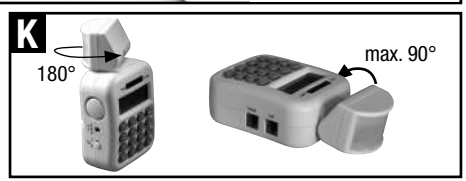

E
25
27
26
28
31
29
33
30
32

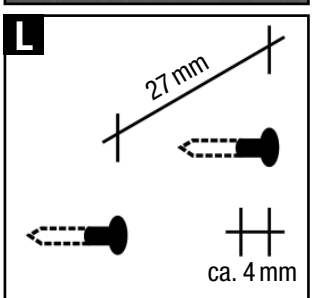

F
34
35
36
37
PANIC


G
100°
6 m

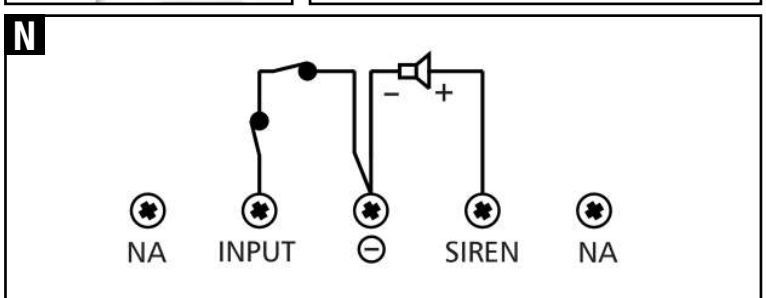

H
22 mm
ca.40°
6 m


I


K
180°
max. 90°


L
27 mm
ca. 4 mm

M
38


N
NA
INPUT
SIREN
NA

Introduction

Please read carefully and completely through these operating instructions and fold out page 3, the page with the illustrations. These operating instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. If you have any questions or are unsure of how to handle the device please consult our Internet page at www.dexaplan.com or contact our service centre (see the section about “Service”). Keep these instructions and if necessary pass them on to a third party.

Proper use

This alarm and emergency telephone dialler is intended exclusively for use in internal rooms in private houses.
The power for the alarm unit is provided by the supplied 9 V DC mains adapter connected to the 230 V ~ AC, 50 Hz mains supply. A 9 volt block backup battery (not included) ensures the functions are retained if the mains supply is interrupted. For the dialling function to work connection to an analogue telephone line is required.
This alarm and emergency telephone dialler can be armed and disarmed using the keypad or the remote control.
A programmable entry delay and an exit delay allow you to arm or disarm the unit from within the monitored area.
The motion detector integrated into the alarm unit reacts to the motion of people in the monitored area. On alarm the alarm unit dials the telephone numbers you have preprogrammed into it. In addition the siren integrated into the alarm unit can give off an audible alarm sound. The alarm can also be triggered immediately by a panic button.
Alternatively the unit can be set to give a gong chime on detection of motion.
The manufacturer shall not be liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Included items

See Fig. A

① 1x Alarm unit BA 611
② 2x Masking stickers
③ 2x Screws for alarm unit
④ 2x Dowels for alarm unit
⑤ 1x Remote control BA 611 R
⑤a 1x Battery CN23 A, 12 V alkaline
⑥ 1x Telephone cable adapter (only included in some countries)
⑦ 1x Telephone connection cable (approx. 2 m, with RJ11 plug)
⑧ 1x Mains adapter with approx. 1.8 m cable
1x Operating instructions

Features and equipment

Alarm unit BA 611

See Fig. B

⑨ Telephone line connection “LINE”
⑩ Telephone connection “PHONE”

See Fig. C

⑪ Motion detector (PIR)
⑫ Power LED
⑬ LED for low battery / detection
⑭ LC display
⑮ Number keys 0 to 9
⑯ “PROG” key
⑰ “PAUSE” key
⑱ “OK” key
⑲ “PANIC” key
⑳ #/↓ key
㉑ */↑ key

See Fig. D

㉒ Siren
㉓ Mains adapter connection socket (9 V)
㉔ Gong On / Off switch

See Fig. E

㉕ Connection compartment cover
㉖ Screw for connection compartment cover
㉗ Screw holes for mounting
㉘ Connection terminals
㉙ Recess slot
㉚ Battery compartment
㉛ Screw for battery compartment cover
㉜ Battery compartment cover
㉝ Battery connector

Remote control BA 611 R

See Fig. F

㉞ “PANIC” key
㉟ Check LED
㊱ “🔒” key for arming device
㊲ “🔓” key for disarming device

See Fig. M

㊳ Battery compartment cover

Karbantartás és tisztítás

A riasztókészülék karbantartása
Vizsgálja meg rendszeresen a készülék műszaki biztonságát és működését.

Tisztítás
Húzza ki a tápegységet a dugaljzatból, mielőtt a készüléket megtisztítja. A készüléketcsak egy száraz vagy enyhén nedves törlőruhával tisztítsa. Ne meritse a készüléket vízbe. A tisztításhoz ne használjon oldószereket.

Mentesítés
A csomagolóanyagokat valamint a kiszolgált telepeket és készülékeket városa vagy községe mentesítési intézményénél mentesítse.
A 2002/96/EG elektromos és elektronikus régi készülékekről szóló europai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokba való átültetése szerint az elhasznált elektromos készülékeket külön kell összegyűjteni és egy környezetbarát újraértékesítéshez eljuttatni. A készülék mentesítése előtt vegye ki belőle az elemeket. Ön mint végső fogyasztó a törvény értelmében köteles (teleprendelkezés) az elhasznált elemtelepeket visszaszolgáltatni. A telepeket nem szabad a háztartási szemétben mentesíteni.

Információk

Garancia
Erre a termékre a vásárlás dátumától számított 3 éves garanciában részesül. Kérjük a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Garancia esetben vegye fel a kapcsolatot országa illetékes szervizével. Csak így biztosíthatjuk áruja díjmentes beküldését. A garanciateljesítmény továbbá csak anyag és gyártási hibákra vonatkozik. Az nem vonatkozik kopási részekre vagy törékeny részek megkárosodására, mint pld. kapcsolókra, vagy telepekre A termék csak privát és nem ipari használatra való. Betörés esetén kártérítésre nem tarthat ígényt. Egy riasztókészülék nem helyettesíti a biztosítás nyújtotta védelmet és nem helyettesíti a gondossági kötelezettségeit. Visszaélésszerű és/vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem a szerviz végzett a garancia érvényét veszti. Ez a garancia nem korlátozza a törvényes jogait.

Szerviz
Az internetben a www.dexaplan.com alatt a problémék kezelésével kapcsolatos információkat talál. Kérdések felmerülése esetén vegye fel E-Mail-en (service@dexaplan.de) vagy telefonon (HU ✆ 06-85-550 660) keresztül hétfőtől péntekig 9:00 - 17:00 óra között a szervizünkkel. Ott minden a szervizkérdésekkel mint pld. visszaküldés stb. kapcsolatos szükséges információt megkap.

Konformitásnyilatkozat CE
A Dexaplan GmbH vállalat ezuton nyilatkozza, hogy a riasztó és távhívó készülék az 1999/5/EG irányelv alapvető követelményeivel és más lényeges előírásaival összhangban van. A konformitás bizonyított. A teljes méretű konformitásnyilatkozat a www.dexaplan.com alatt olvasható el.

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 · D-74229 Oedheim
Információk állása 08/2007 · Ident.-No.: 08-2007-BA-611-HU

Technical information

Alarm unit BA 611

Operating voltage:	9 V ⎓ DC
Current input:	130 mA (alarm), < 5 mA (standby)
Power supply:	From the supplied mains adapter or the backup battery (9 volt block 6LR61, not included)
Radio receiver:	433.92 MHz
Siren:	100 dB(A) +/- 5 dB(A) at 0.3 m (mains operation)
Siren duration (max.):	Approx. 30 sec. / approx. 30 sec. pause / approx. 30 sec. alarm
Gong function:	Can be deactivated; signals each detected motion with a gong sound
Programmable telephone numbers:	Max. 5 numbers
Automatic dialling:	Up to 5 times
Programmable code:	3 to 6 digits
Exit delay:	Approx. 55 sec.
Entry delay:	Programmable: 0/5/10/15/20 sec.
Operating temperature:	0 °C to + 39 °C
Area of use:	Interior rooms
Housing material:	ABS
Housing dimensions:	Approx. 86 x 150 x 46 mm (W x H x D)
Weight:	Approx. 197 g (without battery, without accessories)

Motion detector (attached to the alarm unit)

Sensor:	Passive infrared (PIR)
Detection angle:	Approx. 100 ° horizontal
Detection range:	Approx. 6 m at 20 °C (transverse motion, mounting height approx. 0.5 to 2 m)

Remote control BA 611 R

Operating voltage:	12 V ⎓ DC
Current input:	max. 25 mA
Power supply:	1x battery 12 V, alkaline (type CN 23 A)
Transmission frequency:	433.92 MHz
Transmission range:	Approx. 20 m (in open space)
Coding:	Factory set unique code
Function indicator:	LED
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Housing material:	ABS
Housing dimensions:	Approx. 45 x 67 x 16 mm (W x H x D)
Weight:	Approx. 34 g (with battery)

Mains adapter

Power supply:	230 V ~ AC, 50 Hz
Power consumption:	4.5 VA
Output:	9 V ⎓ DC, max. 500 mA

Safety advice

The following advice is intended for your safety and satisfaction during operation of the device. Please note that non-observation of this safety advice can lead to considerable danger.

Explanation of the symbols and terms used:

⚠ **Danger!** Non-observance of this instruction or advice could endanger life and health.

⚠ **Attention!** Non-observance of this instruction or advice will endanger property.

ⓘ **Tip!** Observance of this instruction or advice will achieve best performance.

⚠ **Danger!**

- Operate the alarm unit with 9 V DC only! Check before connecting the 12 V DC adapter to the mains that the electricity supply to the device is protected by the appropriate fuse or trip in accordance with the applicable regulations. Do not connect any other power supply to the connection terminals. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not leave small children unattended with the packaging material, small parts and batteries! Otherwise there is a risk to life from suffocation!
- Do not leave small children unattended with the device! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Make sure that the alarm sound is not triggered when someone is in its direct vicinity Otherwise there is a risk of severe hearing damage!
- Wear ear protection when you check the siren. Otherwise there is a risk of severe hearing damage!
- Do not damage any cables or pipes for gas, electricity, water or telecoms when you are drilling or mounting the device! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not allow the device to come into contact with moisture! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Handle the mains adapter cable carefully! Place all cables in such a position that they cannot be damaged or become a trip hazard. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Avoid skin or bodily contact with used or damaged batteries! Wear suitable protective gloves and clothing! Otherwise there is a risk of injury from corrosive substances!
- Do not short-circuit or attempt to recharge the batteries! Otherwise there is a risk to life from explosion!
- If the batteries are opened or burned there is a risk of explosion!
- Never let children play with batteries. Swallowing batteries can result in serious damage to health.
- Do not place the device near fire, heat, or subject it

there is a risk to life from explosion!

⚠ **Attention!**

- Use 1 x 12V battery, alkaline (type CN 23 A or L1028) for the remote control. Do not use any other battery type.
- Check for correct polarity when you insert the battery.
- Use only good quality alkaline batteries. Rechargeable batteries are not suitable because they discharge themselves.
- When a battery becomes discharged remove it from the device.
- Always use new batteries and never use partially discharged batteries.
- Protect the device from strong magnetic or electric fields!
- Protect the device from violent mechanical loads and vibrations!
- Before assembling and bringing the device into use check the supplied items for damage and completeness!
- Have the device repaired by authorised and trained personnel only!
- If the device is damaged (e.g. transport damage) do not connect it. If in doubt ask your customer service centre.
- Remove the batteries if the alarm and emergency telephone dialler is likely to remain out of operation for a prolonged period.

Preparing for first use

Plan where you are going to locate the device

Check that the alarm and emergency telephone dialler works properly at the proposed site.

Observe the following points:

- Place the alarm unit near a mains outlet socket and an analogue telephone connection point. Take note of the cable length required.
- Do not position the alarm unit near any metal objects, such as metal cabinets or other objects that may interfere with radio reception.
- Monitoring is by means of a motion detector (PIR) attached to the top of the alarm unit. The position you select for the device should be in an area of the building that is likely to be crossed by an intruder, for example a corridor or stairs.
- The motion detector reacts to changing heat sources; e.g. movement of people within its detection range (up to approx. 6 m over a max. angle of 100 °, from an ideal mounting height of approx. 0.5 – 2 m, see Fig. G).
- Do not cover the motion detector on the alarm unit! Otherwise this will detrimentally affect the proper functioning of the detector.
- As the motion detector reacts to changes in heat, there should be no sources of heat in detection range, e.g. heaters, air conditioning units, windows, ovens or strong draughts.
- Pets may also trigger the alarm. Keep pets away from the monitored areas when the alarm and emergency telephone dialler is armed or direct the motion detector in an appropriate direction.
- The speed of detection also depends on the ambient temperature. Detection is faster in a cooler environment.
- Motion moving transverse to the motion detector will be detected faster than motion moving directly towards it. Position the device in such a way that an intruder would be most likely to move transversely to it (see Fig. G, direction of arrows).
- Position the alarm unit in such a way that a potential intruder would not immediately notice it.

Telephone connection

- Connect the supplied telephone connection cable ⑦ between the telephone line connection “LINE” ⑨ and your analogue domestic telephone connection point. For some countries an adapter is included.
- If necessary you can connect a telephone or another terminal device with an RJ-11 plug cable to the “PHONE” socket ⑩ if the two middle pins of the RJ-11 plug are wired.
  Note: The pin assignments differ from device to device.

Power supply

Remote control:

- Push the battery compartment cover ㊳ downwards using light pressure (see Fig. M).
- Insert the battery ⑤a, observing the correct polarity (see marking in the battery compartment).
- Push the battery compartment cover back on to the housing again.
- Check that the remote control unit works properly by pressing the ⏀ key ㊲. The check LED ㉟ illuminates.

Alarm unit:

9 V block battery (optional, for backup power supply)

- Remove the screw ㉛ from the battery compartment cover ㉜ with a crossheaded screw driver.
- Remove the battery compartment cover by pushing it downwards.
- Connect a 9V block battery to the battery connector ㉝. Pay attention to the correct polarity.
- Now place the connected battery inside the battery compartment ㉚.
- Push the battery compartment cover back on to the battery compartment again.
- Tighten the screw to fasten the battery compartment cover back into place.

Mains adapter:
- Connect the mains adapter ⑧ to the mains adapter connection socket ㉓ (9V).
- Connect the mains adapter to a suitable mains outlet socket (230V ~ AC).

After successful connection to a power source (battery and/or mains adapter), the red power LED ⑫ of the alarm unit illuminates and the LC display ⑭ illuminates. If the device is disconnected from the power supply and then reconnected the device retains all the settings except the date and time in its memory. If a backup battery is not fitted or the battery is exhausted then this is indicated by the LED ⑬ lighting up every three seconds.

Making the settings

- The device must be disarmed to change to the settings mode [PROG]. ("ARM" is not visible on the display).
- If you do not enter any settings within 10 seconds in the settings mode then the device automatically quits this mode.
- Every time you press a key the alarm unit issues a pip sound.
- The default password set at the factory is "000".
- If you enter an incorrect password and confirm it with the OK key ⑱, the device responds with an error sound and automatically quits the settings mode.

Changing the password:
- Enter the current password (factory setting: "000").
- Press the PROG key ⑯.
- The word "PASSWORD" flashes in the left top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Enter your new password (3 to 6 digits) with the number keys 0 to 9 ⑮. (If you enter more than 6 numbers, the device responds with an error sound. Then press the OK key ⑱ and after 10 seconds start from the beginning of this process again.) Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.
- If you forget your password you can carry out a reset (see "Reset").

Storing telephone numbers:
Important information: Do not store any emergency services numbers in the memory.

You can store up to 5 telephone numbers (each a max. 14 digits long).
1. Enter the current password.
2. Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "MEMORY" flashes at the top of the LC display ⑭.
3. Press the OK key ⑱ to confirm.
4. Now the LC displays memory location 1.
5. Using the *↑ key ㉑ and the #↓ key ⑳ select a memory location from 1 to 5.
6. Enter the telephone number using the number keys 0 to 9 ⑮ (max. 14 digits per memory location).
7. Press the OK key ⑱ to confirm.
8. If you then wish to enter further telephone numbers in other memory locations then repeat steps 3 to 7 until you have entered all the telephone numbers you need.
9. Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

To include a dialling pause in the telephone number:
If you have an internal telephone exchange you may need to include one or more dialling pauses in the dialling sequence.
- To do this go back to the previous section items 1 to 5
- In item 6 at the desired position press the PAUSE key ⏸ ⑰. A "P" appears on the LC display ⑭.
- Continue entering the telephone number as in the previous section items 7 to 9.
  The LC display now shows e.g.: 0P0123456789
- If an alarm is triggered and the alarm unit dials this telephone number, it makes a 3.6 second pause in dialling at the "P" before it dials the rest of the number.

Erasing a stored telephone number:
- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "MEMORY" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Now the LC displays memory location 1.
- Using the *↑ key ㉑ and the #↓ key ⑳ select a memory location from 1 to 5.
- Press the OK key ⑱ twice to delete the selected telephone number.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Switching the siren on / off
The alarm and emergency telephone dialler has an integral siren. You can switch off the siren. In this state if an alarm is triggered the siren will not sound (silent alarm). If the siren is switched off this is indicated on the LC display 🔇.
Factory setting: "SOUND ON" (siren switched on):
- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the 🔇 symbol flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Use the *↑ key ㉑ and #↓ key ⑳ to select "SOUND ON" (Siren switched on) or "SOUND OFF" (Siren switched off – silent alarm).

- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Switching automatic dialling on / off:
You can switch off the automatic dialling function.
The device calls all the stored telephone numbers if the automatic dialling function is switched on when an alarm is triggered.
The LC display shows if the automatic dialling function is not switched on. Factory setting: "CALL ON" (dialling function switched on)

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the symbol flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Use the ✶/↑ key ㉑ and #/↓ key ⑳ to select "CALL ON" (dialling function switched on) or "CALL OFF" (dialling function switched off).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Selecting the number of dialling processes:
You can select the number of times the automatic dialling function dials the numbers as between once and 5 times. Every stored telephone number will be called this number of times, whether or not the call is answered.
Factory setting: 3 times

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "CYCLE" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Using the ✶/↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the number of automatic dialling processes (1/2/3/4/5).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Setting the entry delay:
Here you can set the time you have, from the time any motion is detected by the device in the armed state, to cancel the alarm before the siren starts or the telephone numbers are automatically dialled.
Factory setting: 20 seconds.

- Enter the current password.
- Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "ENTRY" flashes at the top of the LC display ⑭.
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Using the ✶/↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the length of the entry delay (0/5/10/15/20 seconds).
- Press the OK key ⑱ to confirm.
- Wait 10 seconds until the device automatically quits the settings mode.

Setting the date / time display:

1. Enter the current password.
2. Press the PROG key ⑯ a sufficient number of times until the word "TIME" flashes at the top of the LC display ⑭.
3. Press the OK key ⑱ to confirm.
4. The LCD display now shows:
   05 – 01 – 01 12 - 00
   = Year – Month – Day Hours - Minutes
5. Select the appropriate field by pressing the OK key ⑱ the required number of times.
   The selected field flashes.
6. Using the ✶/↑ key ㉑ and the #/↓ key ⑳ select the desired setting.
7. Press the OK key ⑱ to confirm.
8. Repeat items 6 and 7 until all the values have been entered.
9. Wait 10 seconds until the device automatically the settings mode.

Reset:
If you wish to delete all the settings or you have forgotten your password, you can initiate a reset as follows:

- Keep the PROG key ⑯ pressed until you hear a pip sound.
- Now immediately press the Pause key ⏸ ⑰ until you hear a pip sound.
- Now remove the battery and disconnect the mains adapter. After 2 minutes insert the battery again and/or reconnect the mains adapter.
- Now all the factory settings and the factory-installed password ("000") are restored.

Positioning the alarm unit

1. Limiting the detection range/angle:
In the as-supplied condition the motion detector has a detection angle of approx. 100° and detection range of approx. 6 m (at a mounting height of 0.5 - 2 m) (see Fig. G). You can modify the detection range and angle by adjusting the motion detector.

To limit the detection angle use one of the two supplied masking stickers ② (complete or cut to size).

- See Fig. H
  Limited horizontal detection angle (approx. 40°) e.g. as a crossing detector.
- See Fig. I
  You can disable the motion detector by applying the whole masking sticker, e.g. if detection is to be performed by an externally connected detector (see the section on "Optional connections").

2. Positioning:
You can position the alarm unit upright or lying down.
If the surface is very smooth it is recommended that you place the device lying down.

Placing the device lying down (see Fig. K):
- Turn the motion detector ⑪ carefully through 180 ° horizontally.
- Place the alarm unit ① down in the desired location.
- Carefully turn the motion detector vertically into the desired direction (max. 90 °).

Mounting the device on a wall:
- Find a suitable place to mount the device on a wall.
- Before you fix the alarm unit ① permanently into place, carry out the steps described in section 3 "Checking the functions" at the planned mounting site.
- If the alarm and emergency telephone dialler is functioning properly, drill two suitable holes 27 mm apart and horizontal (see Fig. L) at the planned location.
- Use the supplied screws ③ and dowels ④ to fix the device in place. The screw heads must be left projecting approx. 4 mm (see Fig. L) from the surface of the wall.
- Push the screw holes for mounting the device ㉗ on to the screws until the alarm unit is firmly suspended from the wall.

3. Checking the functions:
Checking that the remote control is functioning properly
- Press the I key on the remote control to arm the alarm unit ①.
- Arming is confirmed by three pips.
- The LC display ⑭ of the alarm unit shows "ARM".
- Disarm the siren unit by pressing the 0 key ㊲ on the remote control.
- Disarming is confirmed by one pip.
- The word "ARM" disappears from the LC display ⑭ of the alarm unit.

Checking the emergency alarm:
The device has an emergency alarm function (Panic function).
- Press the panic key ㉞ on the remote control ⑤.
- The siren sounds for 30 seconds (if the siren is switched on – see section "Switching the siren on/off") and the programmed telephone numbers are called (if the automatic dialling function is switched on – see section "Switching automatic dialling on/off).
- After 30 seconds pause the siren sounds for a second time for 30 seconds.
- To stop the alarm and the dialling process press the 0 key ㊲ on the remote control.
- The alarm unit sounds a pip and the alarm is now switched off.

Checking the function of the motion detector:
- Set the gong on/off switch ㉔ on (setting "**I**"). The gong sound sounds once.
- After approx. 50 seconds delay the gong sounds again.
- Now move into the range of detection of the motion detector ⑪.
  If the motion detector detects your motion the gong sound sounds 2 x.
- Set the gong on/off switch ㉔ off (setting "**0**").

Checking the automatic dialling function:
- Keep the PROG key ⑯ pressed until you hear a pip sound.
- Now press a memory location number (number keys ⑮ "1" to "5"). The dialling unit now automatically dials the associated assigned telephone number and the telephone number flashes on the LC display ⑭ (assuming that the memory location has been assigned a telephone number).
- Wait until the device automatically quits the dialling process.

Operation
If you entered an incorrect password and confirmed it with the OK key ⑱, the device responds with an "error sound" and automatically returns to the normal mode.

Arming the alarm and emergency telephone dialler:
Arming with the remote control
- Press the I key

on the alarm unit
- Enter the current password.
- Press the OK key ⑱.
- The alarm unit sounds three pips and "ARM" appears at the bottom of the LC display ⑭.
- You now have approx. 55 seconds (exit delay) to leave the monitored area without triggering the alarm.
- After this exit delay has expired the device sounds a pip.
- The alarm and emergency telephone dialler is now armed.

Note: In the armed state the gong function is not activated, even if the gong On/Off switch ㉔ is in setting "**I**".

The alarm sounds - triggered by the detected motion
In the armed state the motion detector ⑪ detects some motion.
The **!**/BATT. LED ⑬ illuminates once briefly.

After the set entry delay expires:
- If the alarm is triggered, the word "TRIGGER" appears at the bottom of the LC display ⑭.
- The siren ㉒ sounds for 30 seconds (if the siren is switched on). After 30 seconds pause the siren sounds for a second time for 30 seconds.

- As determined by the automatic dialling function (factory setting: dialling function switched on) and the set number of dialling processes the alarm and emergency telephone dialler dials all the stored telephone numbers in a cycle:
  1st telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  2nd telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  3rd telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  4th telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  5th telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait -
  1st telephone number (30 sec.) - 3 sec. wait ....
  etc.

If the person called accepts the call, he will hear an alarm sound (even if the siren is switched off) until the telephone connection is automatically stopped after max. 35 seconds by the alarm unit.
If the telephone connection of the dialling device and the called telephone device have the features to enable the caller display function to work then the telephone number of the dialling device is displayed on the LC display of the called telephone device. Even if one or more of the called people accept the calls, all the telephone numbers (even those who have already answered) are called for the set number of dialling processes. The dialling cycle can only be interrupted by disarming the device.

If the alarm and emergency telephone dialler is not disarmed during or after an alarm then it remains armed. The alarm can be triggered again after the end of the siren sounding process (approx. 90 seconds) or at the end of the dialling cycle.

Disarming the alarm and emergency telephone dialler:

Disarming with the remote control

Press the ⏻ key ㊲

on the alarm unit

- Enter the current password.
- Press the OK key ⑱.
- If appropriate, the alarm sound stops.
- If appropriate, the flashing word “TRIGGER” disappears.
- The alarm unit sounds a pip.
- The word “ARM” disappears from the LC display ⑭.
- The alarm and emergency telephone dialler is now disarmed.

Note: Whilst the alarm unit is dialling a telephone number, i.e. it is establishing a telephone connection, the alarm and emergency telephone dialler cannot be disarmed using the keys on the device. The remote control can be used to disarm the device at any time.

Switching the panic alarm On / Off:

- Press the PANIC key ⑲ on the alarm unit or the “PANIC” key ㉞ on the remote control.
- If the alarm is triggered, the word “TRIGGER” appears at the bottom of the LC display ⑭.
- The siren ㉒ sounds for 30 seconds (if the siren is switched on – see section “Switching the siren on / off”) and the programmed telephone numbers are called (if the automatic dialling function is switched on – see section “Switching automatic dialling on / off).
- After 30 seconds the siren sounds for a second time for 30 seconds.
- To stop the alarm and dialling process, enter your current password and press the OK key ⑱ or press the ⏻ key ㊲ on the remote control.
- The flashing word “TRIGGER” disappears.
- The alarm unit sounds a pip and the alarm is now switched off.

Note: Whilst the alarm unit is dialling a telephone number, i.e. it is establishing a telephone connection, the panic alarm cannot be disarmed using the keys on the device. The remote control can be used to disarm the device at any time.

Switching the gong function on/off:

- Set the gong On / Off switch ㉔ on (setting “**I**”).
- The gong sound sounds once.
- After approx. 50 seconds delay a pip sounds. The gong function is now activated.
- If the motion detector ⑪ detects some motion, the **!**/BATT. LED ⑬ illuminates once more and the gong sound sounds 2 x.
- To switch the gong function off again, set the gong On / Off switch ㉔ off (setting “**O**”).

Note: In the armed state the gong function is not activated.

Summary of the last 5 alarm events:

This function is not available when in the setting mode nor when the alarm and emergency telephone dialler is armed.

- Press the #/↓ key ⑳ repeatedly.
- The times of the last 5 alarm events are displayed one after the other.
- Wait approx. 10 seconds and the display mode automatically switches off again.

Summary of the stored telephone numbers:

This function is not available when in the setting mode nor when the alarm and emergency telephone dialler is armed.

- Press the *⁄↑ key ㉑ repeatedly.
- The stored telephone numbers are displayed one after the other.
- Unassigned memory locations are shown as “- - - - - - - - - - - - - - -”.
- Wait approx. 10 seconds and the display mode automatically switches off again.

Summary of the sounds

Sound	Meaning
Three pips	The exit delay is activated, the arming of the alarm and emergency telephone dialler will be activated after approx 55 seconds.
Siren alarm	The siren sounds 1. Triggered by motion detection – after the set entry delay in the cycle: 30 sec. on – 30 sec. pause – 30 sec. on. 2. Triggered by pressing the "PANIC" key ⑲ or ㉞ as a panic alarm.
Single gong sound	Gong switch was set to setting "**I**", the gong function is still not activated.
Two gong sounds	Motion was detected, the gong function is activated.

Changing batteries

Alarm unit

If the !/BATT. LED ⑬ illuminates once every three seconds (from approx 7.7V + - 0.5V), then you should renew the 9V block battery. Replace the battery as described in section "Power supply" under "Alarm unit - 9V block battery". In the armed state the alarm unit is supplied with power for approx. 24 hours after the !/BATT. LED ⑬ starts to illuminate.

Remote control handset

If the check LED ㉟ is weak when the keys on the remote control are operated and/or the range of the remote control is reduced then the battery needs to be replaced (battery 12V, alkaline (type CN 23 A or L1028)).

- Push the battery compartment cover ㊳ downwards using light pressure (see Fig. M).
- Replace the battery with a new one. Insert the new battery, observing the correct polarity (see marking in the battery compartment).
- Push the battery compartment cover back on to the housing again.
- Check that the remote control is working properly.

Optional connections

In order to be able to connect optional external devices you must first expose the necessary terminal connections in the alarm unit:

- Remove the screw ㉕ from the connection compartment cover with a crossheaded screw driver (see Fig. E).
- Push the screwdriver into the recess slot ㉙ and first lift up then take off the connection compartment cover.
- Then you can make the desired connections at the connection terminals ㉘ (see "Description of the connections"). Use cable with a wire cross section of 0.2 – 0.3 mm, e.g. telephone cable.
- Guide all the connected cables out of the alarm unit through the recess slot ㉙.
- Put the connection compartment cover ㉕ back in place.
- Tighten the screw ㉖ on the connection compartment cover again.

Description of the connections (see Fig. N)

INPUT: If an external connection between INPUT and ⊖ is broken a gong sound sounds (if the gong function is switched on) or an alarm is triggered (in the armed state), however only after the end of the exit delay; if at the end of the exit delay this terminal is not connected to ⊖ no alarm will be triggered.

⊖: 0V (neutral)

SIREN *: 12V ⎓ (max. 150 mA) when the alarm is triggered (irrespective of whether the internal siren is switched on or off).

NA: No function.

Siren *:

You can connect an external siren (not included) operating at 9 or 12V DC, max. 150 mA to the ⊖ and SIREN terminals.

Reed contact:

You can connect a reed contact (magnetic contact as opening detector (NC), not included) as a door or window opening detector to the INPUT and ⊖ terminals. Up to 6 reed contacts can be connected in series.

Other contacts:

The potential-free contacts of other detectors or systems can be connected to trigger the alarm / dialling function. Opener contacts (NC) can be connected to the INPUT and ⊖ terminals (with more than one contact: connected in series).

* If the power supply from the mains adapter fails then there is no voltage at the SIREN terminal. The INPUT terminal remains active during operation from the backup battery.

Rectifying faults

Fault	Cause	Remedy
Motion detector detects motion without apparent reason.	Pets, air movements, direct light, etc.	Change the position of the motion detector. Use a masking sticker to restrict a particular part of the detection angle / range.
The range of the motion detector is not adequate.	Ambient temperature is too high (20 °C is optimal).	Change the position of the motion detector.
	Device is mounted too low or too high.	Change the mounting height or the inclination of the motion detector.
The !/BATT. LED flashes regularly.	There is no backup battery connected or the connected backup battery is too weak.	Connect a new backup battery.
The called number does not receive a call on alarm.	The telephone number was incorrectly or not entered.	Enter the telephone number again.
	Dialling function is switched off (⛔ appears on the LC display.	Set the dialling function on. (⛔ does not appear on the LC display.
	The telephone line is faulty.	Check the telephone line with an analogue telephone.
The device does not react to the password.	You have not yet given a command after password entry.	Press the OK key ⑱ to arm/disarm the device. Press the PROG key ⑯ to enter settings mode.
	The password entered is wrong.	Enter the correct password. If you have forgotten the password, set the device back to the factory settings as described in the section “Changing the password”.
Your settings were not stored.	The settings were not confirmed.	Press the OK key ⑱ to confirm the settings.
There are other faults		Carry out a reset (see section “Making the settings” item “Reset”).

Should you have further questions or problems please consult www.dexaplan.com where you can find information on problem handling.

Maintenance and cleaning

Maintenance of the alarm system

You should regularly check the device to see that it is safe and working properly.

Cleaning

Before you clean the device, pull the mains adapter out of the mains socket. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning the device. Never immerse the device in water. Do not use solvents to clean the device.

Disposal

Dispose of packaging materials, used batteries and worn out devices at a local authority approved disposal facility. In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical devices must be collected separately and recycled. Take out the batteries before you dispose of electrical devices. As the end user you have a duty to recycle or properly dispose of your used batteries. Batteries must not be disposed of with the household refuse.

Information

Guarantee

This product carries a 3-year guarantee from the date of purchase. Please retain the sales voucher as proof of purchase. In the event of a claim under the guarantee please contact the service centre for your country to ensure that your goods can be returned at no cost. Furthermore, the guarantee is restricted to defects in material and manufacture only. It does not cover batteries, wear and tear or damage to fragile parts. The product is intended for private and domestic use exclusively. It is not intended for commercial use. No liability is accepted for damages in the event of a break-in. An alarm is no substitute for security protection and does replace your obligation to be careful. The guarantee is void in the event of misuse or improper handling, the use of force or attempted repairs unless carried out by the service centre. This guarantee does not affect your statutory rights.

Service

Information on what to do in the event of a problem can be found on the Internet at www.dexaplan.com.
In the event of questions please contact our service centre by e-mail (service@dexaplan.de) or telephone (IE ∅ 18 90 / 85 18 51) Monday-Friday, 8:30 - 17:00 hours. There you will obtain all the necessary information about service procedures such as returning devices etc.

Declaration of conformity CE

Dexaplan GmbH hereby declares that the alarm and emergency telephone dialler complies with the basic requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC. Conformity has been demonstrated. The complete declaration of conformity can be read at: www.dexaplan.com

Dexaplan GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3 · 74229 Oedheim
Information last updated 08/2007 · Ident.-No.: 08-2007-BA-611-GB

Wstęp
Zastosowanie ..... Strona 16
Zakres dostawy ..... Strona 16
Wyposażenie ..... Strona 16
Dane techniczne ..... Strona 16

Wskazówki bezpieczeństwa ..... Strona 17

Uruchomienie
Zaplanowanie miejsca montażu ..... Strona 18
Przyłącze telefoniczne ..... Strona 18
Zasilanie ..... Strona 18
Ustawienia ..... Strona 19
Miejsce montażu jednostki alarmowej ..... Strona 20
Obsługa ..... Strona 21
Wymiana baterii ..... Strona 23
Przyłącza opcjonalne ..... Strona 23

Usuwanie błędów ..... Strona 24

Konserwacja i czyszczenie
Konserwacja urządzenia alarmowego ..... Strona 25
Czyszczenie ..... Strona 25

Utylizacja ..... Strona 25

Informacje
Gwarancja ..... Strona 25
Serwis ..... Strona 25
Oświadczenie zgodności ..... Strona 25

Wstęp

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji w całości w oparciu o rozłożoną stronę 3 z rysunkami i zdjęciami. Instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu i zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Należy zawsze stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. W przypadku pytań lub wątpliwości co do obsługi urządzenia, należy zasięgnąć informacji w Internecie pod adresem www.dexaplan.com lub skontaktować się z serwisem (patrz rozdział „Serwis"). Instrukcję należy przechowywać starannie, a w razie ewentualnego zbycia urządzenia przekazać wraz nim nowemu użytkownikowi.

Zastosowanie

Urządzenie alarmowe zaprojektowano wyłącznie do pracy wewnątrz w prywatnych gospodarstwach domowych. Jednostka alarmowa pracuje z dostarczonym zasilaczem 9 V DC podłączanym do sieci 230 V ~ AC, 50 Hz. Bateria o napięciu 9 V (nie objęta dostawą) podtrzymuje funkcjonowanie urządzenia w przypadku przerwy w zasilaniu. Dla funkcji wybierania konieczne jest przyłącze telefoniczne.
Urządzenie alarmowe włączane jest na jednostce alarmowej lub pilotem. Regulowany czas zwłoki umożliwia wyjście i wejście z nadzorowanej strefy. Zintegrowany z urządzeniem czujnik ruchu reaguje na ruch osób w strefie nadzoru. W przypadku włączenia się alarmu, jednostka alarmowa wybiera zaprogramowane przez użytkownika numery telefonów. Dodatkowo jednostka może włączyć w takim przypadku syrenę wewnętrzną. W razie potrzeby alarm włączyć można także klawiszem „paniki".
Opcjonalnie w stosunku do funkcji alarmu, jednostka po wykryciu ruchu może włączyć sygnał gongu.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.

Zakres dostawy

Patrz rys. A

① 1x Jednostka alarmowa BA 611
② 2x Naklejki maskujące
③ 2x Śruby do mocowania jednostki alarmowej
④ 2x Kołki do mocowania jednostki alarmowej
⑤ 1x Pilot BA 611 R
⑤a 1x Bateria alkaliczna CN23 A, 12 V
⑥ 1x Ew. adapter do kabla telefonicznego (specyficznie do kraju)
⑦ 1x Telefoniczny kabel przyłączeniowy (ok. 2 m, z wtyczką RJ-11)
⑧ 1x Zasilacz z przewodem o długości ok. 1,8 m
1x Instrukcja obsługi

Wyposażenie

Jednostka alarmowa BA 611

Patrz rys. B

⑨ Przyłącze kabla telefonicznego „LINE"
⑩ Przyłącze telefoniczne „PHONE"

Patrz rys. C

⑪ Czujnik ruchu
⑫ Kontrolka zasilania
⑬ Kontrolka sygnalizacyjna słabej baterii/wykrycia
⑭ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny LCD
⑮ Klawisze cyfrowe 0 do 9
⑯ Klawisz „PROG"
⑰ Klawisz „PAUSE"
⑱ Klawisz „OK"
⑲ Klawisz „PANIC"
⑳ Klawisz #/↓
㉑ Klawisz */↑

Patrz rys. D

㉒ Syrena
㉓ Przyłącze zasilacza (9 V)
㉔ Włącznik/wyłącznik gongu

Patrz rys. E

㉕ Pokrywa kieszeni przyłączeniowej
㉖ Śrubka do pokrywy kieszeni przyłączeniowej
㉗ Otwory pod śruby do zawieszenia urządzenia
㉘ Zaciski przyłączeniowe
㉙ Wgłębienie
㉚ Kieszeń na baterie
㉛ Śrubka do pokrywy kieszeni na baterie
㉜ Pokrywa kieszeni na baterie
㉝ Przyłącze baterii

Pilot BA 611 R

Patrz rys. F

㉞ Klawisz „PANIC"
㉟ Kontrolka LED
㊱ Klawisz „⏻" do włączania
㊲ Klawisz „⏻" do wyłączania

Patrz rys. M

㊳ Pokrywa kieszeni na baterie

Dane techniczne

Jednostka alarmowa BA 611

Napięcie robocze:	9 V ⎓ DC
Pobór prądu:	130 mA (Alarm), < 5 mA (Standby)
Zasilanie:	wchodzący w zakres dostawy zasilacz wzgl. bateria awaryjna (9 Volt Block 6LR61, nie wchodzi w zakres dostawy)

Odbiornik radiowy:	433,92 MHz
Syrena:	100 dB(A) +/– 5dB(A) w odległości 0,3m (prąd z zasilacza)
Czas alarmu (maks.):	ok. 30 sek./ok. 30 sek. wył./ok. 30 sek. alarm
Funkcja gongu:	możliwość wyłączania; każde wykrycie ruchu zgłaszane sygnałem gongu
Programowalne numery telefonów:	maks. 5 numerów
automatyczne wybieranie:	maks. 5-krotne
Programowalny kod:	3 do 6 cyfr
Opóźnienie wyjścia:	ok. 55 sek.
Opóźnienie wejścia:	programowalne: 0/5/10/15/20 sek.
Temperatura robocza:	0°C do +39°C
Zakres stosowania:	pomieszczenia wewnętrzne
Materiał obudowy:	ABS
Wymiary obudowy:	ok. 86x150x46 mm (szer. x wys. x gł.)
Masa:	ok. 197 g (bez baterii i oprzyrządowania)

Czujnik ruchu (zamocowany na jednostce alarmowej)

Czujnik:	bierny, na podczerwień (PIR)
Kąt wykrywania:	ok. 100° w poziomie
Zasięg wykrywania:	ok. 6m przy temp. 20° C (ruch poprzeczny, wys. montażu ok. 0,5 do 2m)

Pilot BA 611 R

Napięcie robocze:	12V ⎓ DC
Pobór prądu:	maks. 25 mA
Zasilanie:	1x bateria 12V, alkaliczna (typ CN 23 A)
Częstotliwość nadajnika:	433,92 MHz
Zasięg nadajnika:	ok. 20m (bez przeszkód na drodze sygnału)
Kodowanie:	jednorazowe, wpisane do jednostki alarmowej już u producenta
Wskazywanie funkcji:	LED
Temperatura robocza:	0° C do + 40° C
Materiał obudowy:	ABS
Wymiary obudowy:	ok. 45x67x16 mm (szer. x wys. x gł.)
Masa:	ok. 34 g (z baterią)

Zasilacz

Zasilanie:	230V ~ AC, 50 Hz
Pobór mocy:	4,5 VA
Wyjście prądu:	9 V ⎓ DC, maks. 500 mA

Wskazówki bezpieczeństwa

Poniższe wskazówki zapewnią bezpieczeństwo i zadowolenie użytkownika podczas eksploatacji urządzenia. Należy pamiętać, że niestosowanie się do nich spowodować może poważnie zagrożenie wypadkiem.

Objaśnienie zastosowanych znaków i pojęć:

⚠ **Niebezpieczeństwo!** W razie nieprzestrzegania zaleceń zagrożenie życia lub zdrowia.

⚠ **Uwaga!** W razie nieprzestrzegania zaleceń zagrożenie dla rzeczy.

ⓘ **Wskazówka!** Przy przestrzeganiu zaleceń osiąga się optymalne wyniki.

⚠ **Niebezpieczeństwo!**

- Do zasilania jednostki alarmowej stosować wyłącznie 9V DC! Przed podłączeniem do sieci prądowej zasilacza 12 V DC należy upewnić się, czy obwód prądowy jest przepisowo zabezpieczony bezpiecznikiem. Do zacisków przyłączeniowych nie podłączać innego prądu ze względu na zagrożenie życia lub doznania obrażeń!
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, jeśli mają dostęp do opakowania, drobnych części i baterii ze względu na zagrożenie życia przez uduszenie!
- Nie pozostawiać dzieci mających dostęp do urządzenia bez nadzoru, ze względu na zagrożenie życia lub doznania obrażeń!
- Zapewnić, aby źródło sygnału alarmowego nie włączało się w bezpośrednim pobliżu organów słuchu! Grozi do ciężkim uszkodzeniem słuchu!
- Podczas kontroli syreny nosić ochronę słuchu. W przeciwnym wypadku grozi ciężkie uszkodzenie słuchu!
- Podczas wiercenia i mocowania nie uszkodzić przewodów gazowych, elektrycznych, wodnych lub telekomunikacyjnych ze względu na zagrożenie życia lub doznania obrażeń!
- Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z wilgocią ze względu na zagrożenie życia lub doznania obrażeń!
- Ostrożnie obchodzić się z przewodem zasilającym! Przewód kłaść w taki sposób, aby nie mógł on ulec uszkodzeniu i aby nikt się na nim nie potknął! W przeciwnym razie grozi utrata życia lub doznania obrażeń!
- Unikać kontaktu skóry i ciała ze zużytymi lub uszkodzonymi bateriami! Stosować odpowiednie rękawice i odzież ochronną! W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez żrący kwas!
- Nie powodować zwarcia baterii oraz nie ładować ich! W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo eksplozji i utraty życia!
- Przy otwieraniu baterii lub wrzucaniu do ognia grozi niebezpieczeństwo eksplozji!
- Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się bateriami.

Połknięcie baterii spowodować może poważne zagrożenie zdrowia.
- Nie trzymać urządzenia w pobliżu ognia, nie wystawiać na oddziaływanie upału lub długotrwałej temperatury powyżej 50° C! W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo utraty życia na wskutek eksplozji!

⚠ **Uwaga!**
- Do pilota stosować wyłącznie baterię alkaliczną 1x12V (typu CN23 A lub L1028)
- Przy wkładaniu baterii zwracać uwagę na prawidłową biegunowość.
- Stosować tylko baterie alkaliczne dobrej jakości. Ładowalne akumulatory ze względu na samorozładowanie są nieprzydatne.
- Zawsze usuwać z urządzenia stare lub zużyte baterie.
- Stosować tylko baterie nowe, nigdy używane.
- Chronić urządzenie przed silnym polem magnetycznym lub elektrycznym!
- Chronić urządzenie przed dużymi obciążeniami mechanicznymi i wstrząsami!
- Przed montażem i uruchomieniem urządzenia sprawdzić dostawę pod kątem uszkodzeń i kompletności!
- Naprawę urządzenia zlecać tylko personelowi autoryzowanemu i przeszkolonemu!
- Nie podłączać uszkodzonego urządzenia (np. uszkodzenie transportowe). W razie wątpliwości zwrócić się do serwisu.
- Jeśli urządzenie alarmowe będzie wyłączane na dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie.

Uruchomienie

Zaplanowanie miejsca montażu

Sprawdzić funkcjonowanie urządzenia alarmowego z planowanego miejsca jego montażu.

Należy stosować się do poniższych zasad:
- Nie montować urządzenia alarmowego w pobliżu gniazda sieciowego lub analogowego przyłącza telefonicznego. Uwzględniać przy tym długość kabla.
- Nie montować urządzenia alarmowego w pobliżu przedmiotów metalowych jak np. szafek metalowych, lub przedmiotów mogących powodować zakłócenia sygnału radiowego.
- Nadzór prowadzony jest przez czujnik ruchu umieszczony na jednostce alarmowej. Do zamontowania urządzenia wybrać takie miejsce na budynku, przez które z dużym prawdopodobieństwem będzie musiał przejść intruz - np. sień lub schody.
- Czujnik ruchu reaguje na ruch źródeł ciepła; np. ruch człowieka w obszarze wykrywania (do ok. 6 m powyżej maks. 100° przy idealnej wysokości montażu ok. 0,5 – 2 m, patrz rys. G).
- Nie zakrywać czujnika ruchu na jednostce alarmowej! W przeciwnym wypadku nastąpi zakłócenie funkcjonowania czujnika.
- Ponieważ czujnik ruchu reaguje na zmianę ciepła, w obszarze wykrywania nie mogą znajdować się żadne źródła ciepła, np. ogrzewanie, klimatyzacja, powierzchnie okienne, piec, mocne przeciągi.
- Także zwierzęta domowe mogą wywołać alarm. Trzymać je ewentualnie z daleka od obszaru wykrywania, gdy urządzenie jest włączone lub też odpowiednio ustawić czujnik ruchu.
- Prędkość wykrywania zależna jest również od temperatury otoczenia. W otoczeniu zimniejszym wykrywanie jest szybsze.
- Ruch w kierunku poprzecznym w stosunku do czujnika ruchu wykrywany jest wcześniej niż ruch w jego kierunku. Czujnik należy więc tak umieścić, aby intruz musiał poruszać się możliwie w poprzek w stosunku do czujnika (patrz rys. G, kierunek strzałki).
- Urządzenie alarmowe umieścić w takim miejscu, aby ewentualnie włamywaczowi nie rzucało się natychmiast w oczy.

Przyłącze telefoniczne

- Dostarczonym kablem telefonicznym ⑦ połączyć gniazdo telefoniczne „LINE“ ⑨ z domowym analogowym przyłączem telefonicznym. W razie potrzeby skorzystać z załączonego adaptera ⑥ (specyficznie dla kraju).
- Jeśli zajdzie potrzeba, z gniazdem „PHONE“ ⑩ połączyć można telefon lub inne urządzenie peryferyjne przy pomocy kabla z wtyczką RJ-11, o ile ustawione są na nim dwa środkowe mikrowłączniki.
  Wskazówka: Mikrowłączniki ustawiane są specyficznie dla urządzenia.

Zasilanie

Pilot:
- Lekko naciskając w dół wysunąć pokrywę kieszeni baterii ㊳ (patrz rys. M).
- Włożyć baterię ⑤a zwracając uwagę na bieguny (patrz opis w kieszeni baterii).
- Wsunąć ponownie pokrywę kieszeni w obudowę.
- Sprawdzić funkcjonowanie pilota naciskając na klawisz ⏻ ㊲. Powinno nastąpić włączenie kontrolki LED ㉟.

Jednostka alarmowa:
Bateria blokowa 9V (opcjonalnie, do zasilania awaryjnego)
- Śrubokrętem krzyżakowym wykręcić śrubę ㉛ pokrywy kieszeni baterii ㉜.
- Ciągnąc w dół wyjąć pokrywę kieszeni baterii.
- Połączyć baterię blokową 9V z przyłączem baterii ㉝. Zwracać uwagę na biegunowość.
- Włożyć przyłączoną baterię do kieszeni ㉚.
- Ponownie założyć pokrywę kieszeni.
- Wkręcić śrubę pokrywy kieszeni.

Zasilacz:
- Połączyć zasilacz ⑧ z gniazdem przyłączeniowym ㉓ (9V).
- Włączyć zasilacz do odpowiedniego gniazda prądowego sieci (230V ~ AC).

Po poprawnym przyłączeniu do źródła prądu (baterii i/lub zasilacza) zapala się czerwona kontrolka zasilania LED ⑫ jednostki alarmowej oraz wyświetlacz LCD ⑭. Jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu, w pamięci urządzenia zachowane zostaną wszystkie ustawienia z wyjątkiem daty i godziny. Jeśli urządzenie pracuje bez baterii awaryjnej, kontrolka LED ⑬ miga co trzy sekundy.

Ustawienia

- Dla zmiany trybu ustawiania [PROG], alarm musi być wyłączony. (Brak „ARM" na wyświetlaczu).
- Jeśli w czasie 10 sek. nie nastąpi żaden wpis w trybie ustawiania, urządzenie opuszcza automatycznie ten tryb.
- Każdemu naciśnięciu klawisza jednostki alarmowej towarzyszy dźwięk akustyczny (pisk).
- Hasło wpisane przez producenta to „000".
- W przypadku wpisania błędnego hasła i potwierdzenia klawiszem OK ⑱, urządzenie reaguje „sygnałem błędu" i opuszcza automatycznie tryb ustawiania.

Zmiana hasła:
- Wpisać aktualne hasło (ustawienie fabryczne: „000").
- Nacisnąć klawisz PROG ⑯.
- Na wyświetlaczu LCD ⑭ po lewej stronie w górze miga słowo „PASSWORD".
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Klawiszami cyfrowymi 0 do 9 ⑮; wpisać nowe hasło (3 do 6 znaków).
  (Jeśli wpiszemy więcej niż 6 znaków, urządzenie odpowie "sygnałem błędu". Nacisnąć wówczas klawisz OK ⑱ i po ok. 10 sek. można ponownie wpisywać hasło.)
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.
- Jeśli zapomnimy hasło, należy zresetować urządzenie (patrz „Resetowanie").

Wpisywanie numerów telefonów:
Wskazówka: Nie wpisywać do pamięci żadnych numerów alarmowych.

Wpisać można maks. 5 numerów telefonów (każdy maks. po 14 znaków).
1. Wpisać aktualne hasło.
2. Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ pojawi się słowo „Memory".
3. Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
4. Na wyświetlaczu LCD pojawi się pozycja pamięci 1.
5. Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać pozycję pamięci 1 do 5.
6. Klawiszami cyfrowymi 0 do 9 ⑮ wpisać numer telefonu (maks. 14 cyfr na każdą pozycję pamięci).
7. Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
8. W celu wpisania kolejnych numerów telefonów w dalszych pozycjach pamięci, powtórzyć kroki 3 do 7 do momentu wpisania wszystkich zamierzonych numerów.
9. Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Wpisywanie przerwy w numerze telefonu:
Aby wybrać np. numer telefonu jakiegoś urzędu, wpisać można do pamięci urządzenia przerwę w numerze.
- Tryb postępowania jak w poprzednim rozdziale punkt 1 do 5.
- W punkcie 6 w żądanym miejscu nacisnąć klawisz przerwy ❙❙ ⑰. Na wyświetlaczu LCD ⑭ pojawi się litera „P".
- Następnie kontynuować wpisywanie numeru telefonu jak w poprzednim rozdziale punkt 7 do 9. Na wyświetlaczu LCD pojawi się np.: 0P0123456789
- Jeśli włączy się alarm i jednostka alarmowa wybierze ten numer, przy literze „P" nastąpi przerwa 3,6 sek., potem kontynuacja wybierania numeru.

Kasowanie wpisanych do pomięci numerów telefonów:
- Wpisać aktualne hasło.
- Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ w górze migać będzie słowo "Memory".
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Na wyświetlaczu LCD pojawi się pozycja pamięci 1.
- Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać pozycję pamięci (1 do 5).
- Nacisnąć 2x klawisz OK ⑱, w celu wykasowania wybranego numeru telefonu.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Włączanie / wyłączanie syreny
Programowalne urządzenie alarmowe wyposażone jest w wbudowaną syrenę. Syrenę tę można wyłączyć; jeśli nastąpi włączenie się alarmu, syreny nie słychać (cichy alarm).
Jeśli syrena jest wyłączona, na wyświetlaczu widzimy 🔇.
Ustawienie fabryczne: „SOUND ON" (syrena włączona):
- Wpisać aktualne hasło.
- Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ pojawi się migający znak 🔇.
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać „SOUND ON" (syrena włączona) lub „SOUND OFF" (syrena wyłączona – cichy alarm).
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Włączanie / wyłączanie automatycznej funkcji wybierania:
Automatyczną funkcję wybierania można wyłączyć. Jeśli automatyczna funkcja wybierania jest włączona, wówczas w przypadku alarmu następuje automatyczne wybieranie wszystkich wpisanych do pamięci numerów telefonów.
Jeśli automatyczna funkcja wybierania nie jest włączona, wówczas na wyświetlaczu LCD widzimy 📵.
Ustawienie fabryczne: „CALL ON" (funkcja wybierania włączona)
- Wpisać aktualne hasło.
- Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ na górze pojawi się migający znak 📵.
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać „CALL ON" (funkcja wybierania włączona) lub „CALL OFF" (funkcja wybierania wyłączona).
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Wybór powtórzeń wybierania:
Ilość automatycznych powtórzeń wybierania ustawiać można na 1x do 5x. Każdy wpisany do pamięci numer telefonu będzie tak wybierany – niezależnie od tego, czy telefon został odebrany, czy też nie.
Ustawienie fabryczne: 3 x
- Wpisać aktualne hasło.
- Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ na górze pojawi się migające słowo „CYCLE".
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać ilość automatycznych powtórzeń wybierania (1 / 2 / 3 / 4 / 5).
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Ustawianie zwłoki dla wejścia:
W urządzeniu ustawić można czas, jaki pozostaje nam, aby po wykryciu ruchu przez włączony czujnik, wyłączyć zainicjowany alarm, zanim włączona zostanie syrena względnie nastąpi rozpoczęcie procedury wybierania numerów telefonicznych.
Ustawienie fabryczne: 20 sek.
- Wpisać aktualne hasło.
- Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ na górze pojawi się migający napis „ENTRY".
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳ wybrać długość czasu zwłoki dla wejścia (0 / 5 / 10 / 15 / 20 sek.).
- Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Ustawianie daty / czasu:
1. Wpisać aktualne hasło.
2. Naciskać klawisz PROG ⑯ aż na wyświetlaczu LCD ⑭ na górze pojawi się migający napis „TIME".
3. Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
4. Na wyświetlaczu LCD pojawi się:
   05 – 01 – 01 12 – 00
   = rok – miesiąc – dzień godzina – minuta
5. Wybrać żądaną cyfrę poprzez naciskanie na klawisz OK ⑱.
   Wybrany czas miga.
6. Ustawienia dokonać klawiszami ✱/↑ ㉑ i #/↓ ⑳.
7. Dla potwierdzenia nacisnąć klawisz OK ⑱.
8. Powtarzać czynności punktu 6 i 7 do momentu ustawienia wszystkich wartości.
9. Odczekać 10 sek., aż urządzenie automatycznie opuści tryb ustawiania.

Resetowanie:
Jeśli chcemy wykasować wszystkie ustawienia lub zapomnieliśmy swego hasła, możemy skorzystać z funkcji resetowania:
- Nacisnąć klawisz PROG ⑯ do momentu, kiedy rozlegnie się sygnał dźwiękowy (pisk).
- Teraz natychmiast nacisnąć klawisz przerwy ⏸ ⑰ do momentu, kiedy rozlegnie się sygnał dźwiękowy (pisk).
- Wyjąć baterię i wyłączyć zasilacz. Po 2 minutach ponownie włożyć baterię i / lub włączyć zasilacz.
- Aktywne będą ponownie wszystkie ustawienia fabryczne wraz z hasłem („000").

Miejsce montażu jednostki alarmowej

1. Ograniczenie strefy wykrywania ruchu:
W stanie dostawy czujnik wykrywa ruch w strefie ok. 100° i ok. 6 m (przy wysokości montażu 0,5 – 2 m) (patrz rys. G). Kierunek wykrywania ruchu zmieniać

można poprzez odpowiednie ustawianie czujnika ruchu.

Dla ograniczenia strefy wykrywania stosować jedną z dostarczonych naklejek maskujących ② (odcięty kawałek lub w całości).

- Patrz rys. H
  Ograniczony poziomy kąt wykrywania (ok. 40°) np. jako czujnik przejścia.
- Patrz rys. I
  Wyłączyć funkcję czujnika ruchu poprzez zaklejenie naklejką maskującą całego czujnika np. jeśli życzymy sobie wykrywanie przez przyłączony czujnik zewnętrzny (patrz rozdział „Przyłącza opcjonalne").

2. Pozycjonowanie:

Jednostkę alarmową możemy montować w pozycji pionowej lub poziomej. W każdym wypadku wybrać pozycję poziomą, jeśli podłoże jest gładkie i urządzenie mogłoby się przewrócić.

Pozycja pozioma (leżąca) (patrz rys. K):

- Ostrożnie obrócić czujnik ruchu ⑪ w poziomie zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 180°.
- Położyć urządzenie alarmowe ① w wybranym miejscu.
- Ostrożnie ustawić czujnik ruchu pod wybranym kątem w pionie (maks. 90°).

Montaż ścienny:

- Wyszukać na ścianie odpowiednie miejsce do montażu.
- Przed stałym montażem urządzenia alarmowego ①, wykonać w przewidzianym miejscu montażu czynności opisane w rozdziale 3 „Kontrola funkcji".
- Jeśli urządzenie alarmowe funkcjonuje poprawnie, wywiercić w wybranym miejscu dwa otwory w poziomie w odstępie 27 mm (patrz rys. L).
- Umieścić w nich kołki ④ i śruby ③. Łby śrub muszą wystawać ze ściany ok. 4 mm (patrz rys. L).
- Korzystając z otworów ㉗ założyć urządzenie, tak aby urządzenie wisiało pewnie na ścianie.

3. Kontrola funkcji:

Sprawdzenie działania pilota

- W celu włączenia urządzenia alarmowego ① nacisnąć na klawisz ⓘ pilota.
- Włączenie potwierdzane jest trzema sygnałami dźwiękowymi.
- Na wyświetlaczu LCD ⑭ urządzenia alarmowego pojawi się napis „ARM".
- Wyłączyć syrenę naciskając na klawisz ⓞ ㊲ pilota.
- Wyłączenie potwierdzane jest jednym sygnałem dźwiękowym.
- Napis „ARM" znika z wyświetlacza LCD ⑭ urządzenia alarmowego „ARM".

Kontrolowanie alarmu interwencyjnego:

System wyposażony jest w funkcję alarmu interwencyjnego.

- Nacisnąć klawisz paniki ㉞ na pilocie ⑤.
- Rozlega się sygnał akustyczny syreny 30 sek. (o ile funkcja syreny jest aktywna – patrz rozdział „Włączanie / wyłączanie syreny") oraz następuje wybieranie zaprogramowanych numerów telefonów (o ile funkcja automatycznego wybierania numerów jest aktywna – patrz rozdział „Włączanie / wyłączanie automatycznej funkcji wybierania).
- Po przerwie 30 sek. syrena rozlega się po raz drugi.
- W celu wyłączenia alarmu i procedury wybierania numerów, nacisnąć na klawisz ⓞ ㊲ pilota.
- Urządzenie alarmowe potwierdza polecenie sygnałem akustycznym i wyłącza alarm.

Kontrolowanie funkcjonowania czujnika ruchu:

- Włączyć włącznik gongu ㉔ (pozycja „**I**"). Rozlega się jednokrotny sygnał gongu.
- Po ok. 50 sek. zwłoki rozlega się sygnał gongu.
- Poruszać się w strefie wykrywania czujnika ruchu ⑪.
- Jeśli czujnik wykryje ruch, 2 x rozlega się sygnał gongu.
- Wyłączyć włącznik ㉔ sygnału gongu (pozycja „**0**").

Kontrola działania automatycznej funkcji wybierania:

- Nacisnąć i przytrzymać klawisz PROG ⑯ do momentu, kiedy rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Natychmiast nacisnąć jeden z numerów pozycji w pamięci (klawisz cyfrowy ⑮ „1" do „5"). Urządzenie wybiera automatycznie odpowiednio przyporządkowany numer telefonu, przy czym widzimy ten migający numer telefonu na wyświetlaczu ⑭ (pod warunkiem, że w pozycję pamięci wpisano numer telefonu).
- Odczekać, aż urządzenie automatycznie zakończy operację wybierania.

Obsługa

Jeśli wpisaliśmy nieprawidłowe hasło i potwierdzimy klawiszem OK ⑱, urządzenie reaguje wydaniem sygnału błędu i powraca automatycznie do trybu normalnego.

Włączanie urządzenia alarmowego:

Włączanie pilotem

- Nacisnąć na klawisz ⓘ

na urządzeniu alarmowym

- Wpisać aktualne hasło.
- Nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Urządzenie alarmowe wydaje trzykrotny sygnał akustyczny i na dole wyświetlacza LCD ⑭ pojawia się napis „ARM".

- Mamy teraz ok. 55 sek. czasu (zwłoka czasowa na wyjście) na opuszczenie nadzorowanej strefy bez aktywowania alarmu.
- Po tym czasie rozbrzmiewa sygnał akustyczny.
- Programowalne urządzenie alarmowe jest załączone.

Wskazówka: W stanie załączonym funkcja gongu nie jest aktywna, także jeśli włącznik gongu ㉔ znajduje się w pozycji „**I**".

Rozbrzmiewa alarm – wywołany wykryciem ruchu
W stanie włączonym czujnik ruchu ⑪ wykrywa ruch. Kontrolka LED **!**/BAT. ⑬ zapala się na krótko jednokrotnie.

Po ustawionym czasie zwłoki czasowej na wejście:
- Jeśli następuje włączenie alarmu, na wyświetlaczu LCD ⑭ w dole miga „TRIGGER".
- Włącza się syrena ㉒ na 30 sek. (jeśli funkcja syreny jest aktywna). Po przerwie 30 sek. syrena ponownie włącza się na 30 sek.
- Odpowiednio do ustawień automatycznej funkcji wybierania (ustawienie fabryczne: funkcja wybierania włączona) oraz ustawionej ilości powtórzeń wybierania urządzenie wybiera wszystkie wpisane do pamięci numery telefonów w sekwencjach:
  1. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania –
  2. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania –
  3. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania –
  4. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania –
  5. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania –
  1. numer telefonu (30 sek.) – 3 sek. czas oczekiwania ...
  itd.

Jeśli telefon zostanie odebrany, osoba odbierająca słyszała będzie sygnał alarmu (także jeśli syrena jest wyłączona) do momentu automatycznego przerwania połączenia telefonicznego przez urządzenie alarmowe maks. po 35 sek.
Jeśli połączenie telefoniczne wybierającego urządzenia oraz wybrany telefon mają funkcję rozpoznawania numeru, wówczas na wyświetlacza LCD urządzenia wybierającego podany zostanie numer wybranego telefonu. Także jeśli jeden lub więcej telefonów zostanie odebranych, wszystkie numery (także te już odebrane) wybierane będą ustawioną ilość razy. Cykl wybierania przerwać można poprzez wyłączenie alarmu.

Jeśli urządzenie alarmowe nie zostanie wyłączone podczas alarmu lub po alarmie, pozostaje ono włączone. Po zakończeniu cyklu włączania syreny (ok. 90 sek.) względnie na koniec cyklu wybierania może nastąpić ponowne włączenie alarmu.

Wyłączenie urządzenia alarmowego
Wyłączenie pilotem
Nacisnąć klawisz ⏻ ㊲.
na urządzeniu alarmowym
- Wpisać aktualne hasło.
- Nacisnąć klawisz OK ⑱.
- Ewentualnie gaśnie sygnał alarmu.
- Gaśnie ewentualnie migający napis „TRIGGER".
- Urządzenie wydaje sygnał akustyczny.
- Na wyświetlaczu LCD ⑭ gaśnie napis „ARM".
- Urządzenie alarmowe jest wyłączone.

Wskazówka: Podczas, gdy urządzenie alarmowe wybiera numer telefonu, a więc nawiązuje połączenie telefoniczne, nie można go wyłączyć przy pomocy klawiatury. Pilotem można urządzenie wyłączyć w każdej chwili.

Włączanie / wyłączanie alarmu interwencyjnego:
- Na urządzeniu alarmowym nacisnąć klawisz „PANIC" ⑲ lub na pilocie „PANIC" ㉞.
- Jeśli nastąpi włączenie alarmu, na wyświetlaczu LCD ⑭ w dole pojawi się migający napis „TRIGGER".
- Syrena ㉒ włączy się na 30 sek. (jeśli funkcja syreny jest aktywna – patrz rozdział „Włączanie / wyłączanie syreny") i nastąpi wybieranie zaprogramowanych numerów telefonów (jeśli automatyczna funkcja wybierania jest aktywna – patrz rozdział „Włączanie / wyłączanie automatycznej funkcji wybierania).
- Po 30 sek. przerwie syrena włączy się ponownie na 30 sek.
- Dla wyłączenia alarmu i wybierania numeru, wpisać do urządzenia aktualne hasło i nacisnąć klawisz OK ⑱ lub nacisnąć na pilocie klawisz ⏻ ㊲.
- Migający napis „TRIGGER" gaśnie.
- Urządzenie alarmowe wydaje sygnał akustyczny i następuje wyłączenie alarmu.

Wskazówka: Podczas, gdy urządzenie alarmowe wybiera numer telefonu, a więc nawiązuje połączenie telefoniczne, nie można wyłączyć alarmu interwencyjnego przy pomocy klawiatury. Pilotem można urządzenie wyłączyć w każdej chwili

Włączanie / wyłączanie funkcji gongu:
- Ustawić włącznik gongu ㉔ w pozycję „**I**".
- Usłyszymy jednokrotny sygnał gongu.
- Po ok. 50 sek. zwłoki rozlegnie się sygnał akustyczny (pisk). Teraz funkcja gongu jest aktywna.
- Jeśli czujnik ruchu ⑪ wykryje ruch, zapala się jednokrotnie kontrolka LED **!**/BAT. ⑬ usłyszymy dwukrotnie sygnał gongu.
- Aby wyłączyć funkcję gongu, włącznik gongu ㉔ ustawić w pozycję „**0**".

Wskazówka: W stanie włączonym funkcja gongu nie jest aktywna.

Przegląd ostatnich 5 alarmów:
Nie jesteśmy ani w trybie wpisywania, ani na urządzeniu nie jest włączony alarm.
- Naciskać na klawisz #/↓ ⑳.
- Po kolei wyświetlane będą czasy ostatnich 5 alarmów.
- Odczekać ok. 10 sek., tryb wyświetlania wyłączy się automatycznie.

Przegląd wpisanych do pamięci numerów telefonów:
Nie znajdujemy się w trybie wpisywania, urządzenie alarmowe także nie jest aktywne.
- Naciskać na klawisz ✱/↑ ㉑.
- Wyświetlane są kolejno wpisane do pamięci numery telefonów.
- Wolne pozycje pamięci wyświetlane są jako "– – – – – – – – – – – – – – –".
- Odczekać ok. 10 sek., tryb wyświetlania wyłączy się automatycznie.

Przegląd sygnałów akustycznych

Sygnał	Znaczenie
Trzykrotne piknięcie	Zwłoka czasowa na wyjście jest aktywna, aktywacja urządzenia alarmowego następuje dopiero po ok. 55 sek. zwłoki czasowej na wyjście.
Alarm syreny	Syrena włącza się 1. po sygnale z czujnika ruchu– po ustawionej zwłoce czasowej na wejście w takcie: 30 sek. zał. – 30 sek. przerwa – 30 sek. zał.
	2. po sygnale z klawisza „PANIC" ⑲ wzgl. ㉞ jako alarm interwencyjny.
Pojedynczy gong	Włącznik gongu ustawiono w pozycji „I", funkcja gongu nie jest jeszcze aktywna.
Gong podwójny	Wykryty został ruch, funkcja gongu jest aktywna.

Wymiana baterii

Jednostka alarmowa
Jeśli kontrolka LED !/BATT. ⑬ zapala się pojedynczo co trzy sek. (od ok. 7,7 V +– 0,5 V), należy wymienić na nową baterię blokową 9V. Baterię wymienić zgodnie z opisem w rozdziale „Zasilanie" w punkcie „Jednostka alarmowa - bateria blokowa 9 V".
Po włączeniu kontrolki LED !/BATT. ⑬, w stanie z włączonym alarmem jednostka alarmowa zasilana jest ok. 24 godz. prądem z baterii.

Pilot
Jeśli kontrolka LED ㉟ podczas obsługi klawiszy słabo świeci i/lub nastąpi zmniejszenie zasięgu, należy wymienić baterię (bateria 12 V, alkaliczna (typ CN 23 A lub L1028)).
- Lekko naciskając w dół wysunąć pokrywę kieszeni na baterię ㊳ (patrz rys. M).
- Wymienić starą baterie na nową. Podczas wkładania nowej baterii zwrócić uwagę na właściwą biegunowość (patrz opis w kieszeni na baterie).
- Wsunąć pokrywę kieszeni w obudowę.
- Sprawdzić funkcję pilota.

Przyłącza opcjonalne

W celu przyłączenia urządzeń zewnętrznych, należy odsłonić w jednostce alarmowej konieczne do tego zaciski przyłączeniowe:
- Śrubokrętem krzyżakowym wykręcić śrubę ㉖ pokrywy kieszeni przyłączy (patrz rys. E).
- Wsunąć śrubokręt w wgłębienie ㉙ i podnieść, a następnie zdjąć pokrywę kieszeni przyłączy.
- Teraz można dokonać przyłączenia na zaciskach przyłączeniowych ㉘ (patrz „Opis przyłączy"). Stosować kabel o przekroju żył 0,2 – 0,3 mm, np. kabel telefoniczny.
- Wyprowadzić z jednostki alarmowej wszystkie przyłączone kable przez wgłębienie ㉙.
- Ponownie założyć pokrywę kieszeni przyłączy ㉕.
- Wkręcić śrubę ㉖ pokrywy kieszeni.

Opis przyłączy (patrz rys. N)
INPUT : w przypadku przerwania połączenia do ⊖ rozlega się sygnał gongu (przy aktywnej funkcji gongu) lub następuje włączenie alarmu (w stanie aktywnym), jednak dopiero po zwłoce czasowej na wyjście; Jeśli pod koniec zwłoki czasowej na wyjście zacisk ten nie jest połączony z ⊖, nie nastąpi włączenie alarmu.
⊖: 0 V (masa)
SIREN *: 12 V ⎓ (maks. 150 mA) w przypadku włączenia alarmu (niezależnie od tego, czy syrena wewnętrzna jest włączona, czy wyłączona).
NA: brak funkcji.

Syrena *:
Syrenę zewnętrzną (nie objętą dostawą) podłączyć można z zaciskami ⊖ i SIREN 9 lub 12 V DC, maks. 150 mA.

Zestyk hermetyczny:
Do zacisków INPUT i ⊖ przyłączyć można zestyk hermetyczny (kontakt magnetyczny jako czujnik otwarcia (NC) nie objęty dostawą) jako czujnik otwarcia drzwi lub okien. Szeregowo podłączyć do sześciu zestyków elektrycznych.

Inne kontakty:
Do urządzenia przyłączyć można kontakty wolne od potencjałów z innych czujników i urządzeń w celu wywołania alarmu/wybierania.
Zestyki oddźwierne (NC) połączyć można z zaciskami INPUT i ⊖ (w przypadku więcej niż jednego kontaktu: przyłączyć szeregowo).

* W razie przerwy w zasilaniu z zasilacza, na zacisku SIREN brak jest napięcia. Zacisk INPUT jest w czasie pracy nadal aktywny dzięki baterii awaryjnej.

Usuwanie błędów

Błąd	Przyczyna	Usuwanie
Czujnik ruchu zgłasza wykrycie ruchu bez widocznej przyczyny	Zwierzęta domowe, ruch powietrza, bezpośrednie światło, etc.	Zmienić lokalizację czujnika ruchu. Wykorzystać naklejkę maskującą, w celu wykluczenia określonego obszaru nadzorowanego
Zbyt mały zasięg czujnika ruchu.	Zbyt wysoka temperatura otoczenia (temperatura optymalna 20° C).	Zmienić lokalizację czujnika ruchu.
	Urządzenie zamontowane jest za nisko lub za wysoko.	Zmienić wysokość montażu wzgl. nachylenie czujnika ruchu.
Kontrolka LED !/BATT. regularnie miga.	Brak baterii awaryjnej lub słaba przyłączona bateria.	Przyłączyć nową baterię awaryjną.
Adresat nie otrzymuje zgłoszenia telefonicznego w przypadku alarmu.	Nie wpisano lub wpisano błędnie numer telefonu.	Wpisać numer telefonu.
	Wyłączona funkcja wybierania (na wyświetlaczu LCD widać ☎).	Ustawić funkcję wybierania (brak ☎ na wyświetlaczu LCD).
	Wadliwy przewód telefoniczny.	Sprawdzić telefonem analogowym funkcjonowanie przewodu telefonicznego.
Urządzenie nie reaguje na hasło.	Po wpisaniu hasła nie wydano jeszcze polecenia.	W celu włączenia / wyłączenia nacisnąć klawisz OK ⑱. Nacisnąć klawisz PROG ⑯ w celu wejścia w tryb ustawiania.
	Wpisane hasło jest błędne.	Wpisać poprawne hasło. Jeśli zapomnieliśmy hasło, zresetować ustawienie i wrócić do ustawień fabrycznych (patrz rozdział „Zmiana hasła“).
Ustawienia nie są zapisywane w pamięci.	Nie zatwierdzono ustawień.	Potwierdzić ustawienia przez naciśnięcie klawisza OK ⑱.
W przypadku pozostałych błędów		Wykonać resetowanie (patrz rozdział „Ustawienia“ punkt „Resetowanie“).

W przypadku dalszych pytań i problemów w Internecie pod adresem www.dexaplan do dyspozycji są dalsze informacje dotyczące rozwiązywania problemów.

Konserwacja i czyszczenie

Konserwacja urządzenia alarmowego
Sprawdzać regularnie niezawodność techniczną i funkcjonowanie urządzenia.

Czyszczenie
Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć zasilacz z gniazdka. Urządzenie należy czyścić suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Do czyszczenia nie stosować rozpuszczalników.

Utylizacja
Opakowanie oraz zużyte baterie i urządzenia przekazać do zakładu utylizacyjnego miasta lub gminy Zgodnie z wytycznymi WE 2002/96/EG dotyczącymi zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz realizacji tych wytycznych w prawie narodowym, zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać, sortować i poddawać recyklingowi zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Przed utylizacją wyjąć z urządzenia baterie. Konsument końcowy zobowiązany jest ustawowo (zarządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii. Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

Informacje

Gwarancja
Na urządzenie udzielana jest 3 letnia gwarancja licząc od daty zakupu. Należy zachować paragon kasowy jako dowód zakupu. W przypadku gwarancyjnym skontaktować się z punktem serwisowym w swoim kraju. Tylko w ten sposób gwarantowane jest bezpłatne przesłanie zakupionego urządzenia. Świadczenia gwarancyjne dotyczą jedynie wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie dotyczy części zużywających się lub uszkodzeń części kruchych, np. włączniki lub baterie. Urządzenie przeznaczone jest jedynie do prywatnego, a nie przemysłowego użytku. W przypadku włamania nie przysługuje prawo do roszczeń odszkodowawczych. Urządzenie alarmowe nie zastępuje ochrony ubezpieczeniowej i nie zwalnia z obowiązku staranności. W przypadku nadużycia i/lub nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, zastosowania siły oraz ingerencji poza serwisem, prawo do gwarancji wygasa. Gwarancja niniejsza nie ogranicza praw ustawowych.

Serwis
W Internecie pod adresem www.dexaplan.com dostępne są informacje dotyczące rozwiązywania problemów.
W przypadku zapytań prosimy o kontakt e-mailowy z naszym serwisem (service@dexaplan.de) lub telefoniczny (PL ✆ 0 71 - 34 83 063) poniedziałek-piątek, godz. 09:00 - 17:00.
Udzielimy wszystkich koniecznych informacji związanymi z kwestią serwisowania np. przesyłania itd.

Oświadczenie zgodności CE
Firma Dexaplan GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie alarmowe jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi ważnymi zarządzeniami zawartymi w wytycznych 1999/5/EG. Zgodność udokumentowano. Z pełnym oświadczeniem zgodności zapoznać się można pod adresem: www.dexaplan.com

Dexaplan GmbH · Paul-Böhringer-Str. 3 · D-74229 Oedheim
Stan informacji: 08/2007 · Nr ID: 08-2007-BA-611-PL

Bevezetés
Rendeltetésszerű alkalmazás ..... Oldal 28
A szállítmány tartalma..... Oldal 28
Felszerelés ..... Oldal 28
Műszaki adatok..... Oldal 28

Biztonsági utalások ..... Oldal 29

Üzembevétel
Az elhelyezés kiválasztása ..... Oldal 30
Telefoncsatlakozás ..... Oldal 30
Áramellátás..... Oldal 30
Beállítások véghezvitele ..... Oldal 31
A riasztási egység elhelyezése ..... Oldal 32
Kezelés..... Oldal 33
A telepek cseréje ..... Oldal 35
Opcionális csatlakozások ..... Oldal 35

Hibák elhárítása ..... Oldal 36

Karbantartás és tisztítás
A riasztókészülék karbantartása ..... Oldal 37
Tisztítás..... Oldal 37

Mentesítés ..... Oldal 37

Információk
Garancia ..... Oldal 37
Szerviz ..... Oldal 37
Konformitásnyilatkozat..... Oldal 37

Bevezetés

Kérjük olvassa el teljesen és gondosan ezt a használati utasítást és eközben nyissa azt ki az ábrákat tartalmazó 3. oldalra. A használati utasítás ehhez a termékhez tartozik és az üzembevételre és a kezelésre vonatkozó fontos utalásokat tartalmaz. Vegye mindig figyelembe a biztonsági utalásokat. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatban kérdések merülnek fel, informálódjon az internetben a www.dexaplan.com alatt, vagy vegye fel a kapcsolatot a szervizzel (lásd a „Szerviz" fejezetet). Őrizze meg gondosan ezt az utasítást és adott esetben adja át azt harmadiknak a készülékkel együtt.

Rendeltetésszerű alkalmazás

A riasztó és távhívó készüléket kizárólag beltérre és privát háztartások számára tervezték. A risztási egység áramellátása a 230V ~ AC, 50 Hz –es hálózatról a szállítmánybeli 9V DC tápegységen keresztül történik. Ha az áramellátás megszakad, a működést egy 9 Volt-os blokktelep (nem része a szállítmánynak), biztosítja. A távhívó funkcióhoz analog telefoncsatlakozás szükséges.

A riasztó és távhívó készüléket a riasztási egységen, vagy a távirányítóval lehet élesre ill. életlenre kapcsolni. A bemeneti- (beállítható) és kimeneti késleltetés lehetővé teszi az ellenőrzött területen az élesre ill. életlenre kapcsolását.

A riasztóegységben integrált mozgásjelző reagál személyek mozgására az ellenőrzött területen. Riasztás esetén a riasztási egység felhívja az Ön által beprogramozott telefonszámokat. Kiegészítőleg riasztás kiváltása esetén a riasztási egységben integrált sziréna risztási hangot bocsáthat ki. Szükséghelyzetben a pánikgomb segítségével azonnali riasztást lehet kiváltani.

A riasztási funkció alternatívájaként a riasztási egység mozgás érzkelése esetén egy gonghangot válthat ki.

A gyártó nem áll jót olyan károkért, amelyeket nem a rendeltetésnek megfelelő alkalmazás vagy téves kezelés okozott.

A szállítmány tartalma

Lásd az A ábrát

① 1x BA 611 riasztási egység
② 2x öntapadós fedőlap
③ 2x csavar a riasztási egység számára
④ 2x tipli a riasztási egység számára
⑤ 1x BA 611 R távirányító
⑤a 1x CN23 A, 12V alkáli telep
⑥ 1x esetleges telefonkábel-adapter (ország-specifikus)
⑦ 1x telefon csatlakozó kábel (kb. 2m, RJ-11- dugóval)
⑧ 1x tápegység kb. 1,8m kábellel
1x kezelési utasítás

Felszerelés

BA 611 riasztási egység

Lásd a B ábrát

⑨ „LINE" telefonvezeték-csatlakozás
⑩ „PHONE" telefoncsatlakozás

Lásd a C ábrát

⑪ mozgásjelző
⑫ power-LED
⑬ LED gyenge telep/érzékelés
⑭ LC-display
⑮ számjegy gombok 0-tól 9-ig
⑯ „PROG" gomb
⑰ „PAUSE" bomb
⑱ „OK" gomb
⑲ „PANIC" gomb
⑳ #/↓ gomb
㉑ */↑ gomb

Lásd a D ábrát

㉒ sziréna
㉓ tápegység-csatlakozási hüvely (9V)
㉔ gong Be-/Ki-kapcsoló

Lásd az E ábrát

㉕ kapocsrekeszfedél
㉖ csavar a kapocsrekeszfedél számára
㉗ csavarlyukak felakasztáshoz
㉘ csatlakozási kapcsok
㉙ nyílás
㉚ teleprekesz
㉛ csavar a teleprekeszfedél számára
㉜ teleprekeszfedél
㉝ telepcsatlakozás

BA 611 R távirányító

Lásd az F ábrát

㉞ „PANIC" gomb
㉟ ellenőrzés-LED
㊱ „I" gomb az élesre kapcsoláshoz
㊲ „0" gomb az „életlenre" kapcsoláshoz

Lásd az M ábrát

㊳ teleprekeszfedél

Műszaki adatok

BA 611 riasztási egység

Üzemi feszültség:	9V ⎓ DC
Áramfelvétel:	130 mA (riasztáskor), < 5 mA (standby)
Áramellátás:	a szállítmánybeli tápegységen keresztül, ill. egy szükségáram-telepen keresztül (9 Voltos blokk 6LR61, nem része a szállítmánynak)

Rádió-vevő:	433,92 MHz
Sziréna:	100 dB(A) +/- 5dB(A) 0,3m-nél (tápegység-üzemnél)
Szirénahang időtartama (max.):	kb. 30 mp. / kb. 30 mp. szünet / kb. 30 mp. riasztás
Gongfunkció:	deaktiválható; minden mozgás felismerését gonghanggal jelzi
Programozható telefonszámok:	max. 5 szám
Automatikus kiválasztás:	5-szörig
Programozható kód:	3-tól 6 számjegyig
Kimenet-késleltetés:	kb. 55 mp.
Bemenet-késleltetés:	programozható: 0 / 5 / 10 / 15 / 20 mp.
Üzemi hőmérséklet:	0° C -tól + 39° C -ig
Alkalmazási tartomány:	beltér
Ház anyaga:	ABS
Ház méretei:	kb. 86 x 150 x 46 mm (sz x mag. x mé.)
Tömeg:	kb. 197g (telep nélkül, kellékek nélkül)

Mozgásjelző (a riasztási egységre erősítve)

Érzékelő:	Passziv infravörös (PIR)
Érzékelési szög:	kb. 100° vizszintes irányban
Érzékelési távolság:	kb. 6 m 20° C-nál (kerszt-irányú mozgások, felszerelési magasság kb. 0,5-től 2 m-ig)

BA 611 R távirányító

Üzemi feszültség:	12V ⎓ DC
Áramfelvétel:	max. 25 mA
Áramellátás:	1x telep 12 V-os, alkáli (CN 23 A típusú)
Adási frekvencia:	433,92 MHz
Adási távolság:	kb. 20 m (a szabadban)
Kódolás:	Egyszeri, gyárilag a riasztási egységbe tárolt
Működésjelző:	LED
Üzemi hőmérséklet:	0° C -tól + 40° C -ig
Ház anyaga:	ABS
Ház méretei:	kb. 45 x 67 x 16 mm (sz x mag. x mé.)
Tömeg:	kb. 34 g (teleppel)

Tápegység

Áramellátás:	230 V ~ AC, 50 Hz
Teljesítmény-felvétel:	4,5 VA
Áramkimenet:	9 V ⎓ DC, max. 500 mA

Biztonsági utalások

A következő utalások a biztonságát és az elégedettségét szolgálják a készülék üzeménél. Vegye figyelembe, hogy ezeknek a biztonsági utalásoknak a nem figyelembevétele jelentős balesetveszélyekhez vezethet.

Az alkalmazott jelek és fogalmak magyarázata:

⚠ **Veszély!** Ennek az utalásnak a nem figyelembevétele életet és egészséget veszélyeztet.

⚠ **Figyelem!** Ennek az utalásnak a nem figyelembevétele tárgyi értékeket veszélyeztet.

ⓘ **Tipp!** Ennek az utalásnak a figyelembevétele esetén optimális eredményeket ér el.

⚠ **Veszély!**

- A riasztási egységet kizárólag 9V DC-vel üzemeltessék! A 12 V DC tápegység hálózati részének az áramellátó hálózathoz való csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg az ellátó áram előírásszerű biztosításáról Ne csatlakoztasson a csatlakozó kapcsokra idegen feszültséget. Ellenkező esetben élet- és sérülésveszély fenyeget!
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagoló anyagokkal, kis részekkel és a telepekkel! Ellenkező esetben fulladás általi életveszély fenyeget!
- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a készülék közelében! Ellenkező esetben élet- és sérülésveszély fenyeget!
- Biztosítsa, hogy a riasztó hang ne közvetlenül a hallószervek közelében jöjjön létre! Ellenkező esetben súlyos hallássérülés veszélye fenyeget!
- Viseljen hallásvédőt, amikor a szirénát ellenőrzi. Ellenkező esetben súlyos hallássérülés veszélye fenyeget!
- A fúrási vagy rögzítési meunkák során ne sértsen meg gáz-, elktromos, víz- vagy távhírközlési vezetékeket! Ellenkező esetben élet és sérülésveszély fenyeget!
- Gátolja meg, hogy a készülékek nedvességgel kerüljenek kapcsolatba! Ellenkező esetben élet és sérülésveszély fenyeget!
- Kezelje az összekötő vezetéket óvatosan! Fektesse azt úgy, hogy az ne sérülhessen meg és ne jelentsen botlási veszélyt. Ellenkező esetben élet és sérülésveszély fenyeget!
- Kerülje el hogy a bőre vagy a testrészei kapcsolatba kerülhessenek kifutott, vagy megkárosodott telepekkel! Használjon megfelelő védőkesztyűt és védőöltözetet! Ellenkező esetben maró savak ékozta sérülésveszély fenyeget!
- Ne zárja a telepeket rövidre és ne töltse azokat újra fel! Ellenkező esetben robbanás általi életveszély fenyeget!
- A telepek kinyitásánál vagy

elégetésénél robbanásveszély áll fenn!
- Ne hagyja a gyerekeket a telepekkel játszani. A telepek lenyelése komoly egészségi károsodásokhoz vezethet.
- Ne helyezze a készülékeket tűz, hő vagy huzamosabb ideig tartó 50° C-nál magasabb hőmérsékletek hatásának! Ellenkező esetben robbanás általi életveszély fenyeget!

⚠ **Figyelem!**
- A távirányítóhoz használjon kizárólag alkáli (CN 23 A vagy L1028 típusú) 1 x 12V-os telepet,
- A telep behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra.
- Csak jó minőségű alkáli telepet használjon. Feltölthető akkuk az önálló letöltődések miatt alkalmatlanok.
- Az elhasznált vagy régi telepeket távolítsa el mindig a készülékből.
- Csak új értékű telepeket használjon és semmiesetre sem használtakat.
- Védje a készüléket erős mágneses vagy elektromos mezők hatásától!
- Védje a készülékeket erős mechanikai terhelésektől és rázkodtatásoktól!
- Az összeszerelés és az üzembevétel előtt vizsgálja meg a szállítmányt károsodások és teljesség szempontjából!
- A készüléket csak feljogosított és betanított szakszemélyzettel javíttassa!
- Ne kössön be sérült (pld. szállítási sérülések) készülékeket. Kételyek esetén hívja fel a vevőszolgálatát.
- Ha a riasztó- és távhívó készülék huzamosabb ideig nincs üzemben, akkor távolítsa el belőle a telepeket.

Üzembevétel

Az elhelyezés kiválasztása

Vizsgálja meg a kívánt elhelyezési helyről a riasztó és távhívó készülék működését.

Ügyeljen a következő pontokra:
- Helyezze a riasztási egységet egy hálózati dugaljzat és egy analog telefoncsatlakozó közelébe. Vegye ennél figyelembe a kábel hosszát.
- Ne helyezze a riasztási egységet fémtárgyak mint pld. Fémszekrények, vagy olyan tárgyak közelébe, amelyek a rádióvételt befolyásolhatják.
- A felügyelet egy mozgásjelző segítségével történik, amely a riasztási egység felett található. Az elhelyezéshez válassza ki az épületnek egy olyan tartományát, amelyen a bahatoló személy nagy valószínűséggel áthalad, mint pld. folyosó vagy lépcső.
- A mozgásjelző változó hőforrásokra; pld. emberek mozgására az érzékelési területen belül (kb. 6 m-ig és max. 100° -ig, kb. 0,5 – 2 m-es ideális felszerelési magasság esetén lásd a G ábrát).
- Ne takarja le a riasztási egységen található mozgásjelzőt! Ellenkező esetben az befolyásolja az érzékelő működőképességét.
- Mivel a mozgásjelző hőváltozásokra reagál, az érzékelési tartományban nem szabad hőforrásoknak, pld. fűtőtesteknek, klímaberendezéseknek, ablakfelületeknek, tűzhelyeknek, erős huzatnak lenni.
- A háziállatok is riasztást válthatnak ki. Ezért tartsa esetleg azokat távol az ellenőrzött tartománytól, ha a riasztó és távhívó készüléket élesre állították, vagy igazítsa be ennek megfelelően a mozgásjelzőt.
- Az érzékelési sebesség a környezeti hőmérséklettől is függ. Hidegebb környezetben gyorsabb az érzékelés.
- A mozgásjelző gyorsabban érzékeli a hozzá képest kersztirányú mozgásokat mint azokat amelyek egyenesen feléje tartanak. Ezért helyezzék azt úgy el, hogy a betörő lehetőleg keresztirányban a mozgásjelzőhöz haladjon át az érzékelt tarományon (lásd a G ábrát, nyílirány).
- Helyezze el úgy a riasztási egységet, hogy azt a betörőnek ne azonnal tünjön fel.

Telefoncsatlakozás

- Csatlakoztassa a szállítmánybeli telefon-csatlakozó kábelt ⑦ „LINE“ ⑨ a telefonvezeték-csatlakozással és az analog házitelefoncsatlakozással. Használja erre a célra esetleg az adaptert ⑥ (országspecifikus).
- Szükség esetén összeköthet egy telefonkészüléket vagy egy másik terminál készüléket egy RJ-11-dugóskábellel a „PHONE“ ⑩ hüvellyel, ha az RJ-11-dugó két középső pinje lefoglalt.
  Utalás: A pin-lefoglalásoknál készülékspecifikus különbségek vannak.

Áramellátás

Távirányító:
- Tolja az ㊳ teleprekeszfedelet enyhe nyomással lefelé (lásd az M ábrát).
- Helyezze be helyes polaritással az a telepet ⑤a (lásd a teleprekesz feliratát).
- Tolja a teleprekeszfedelet újra a házra.
- Ellenőrizze a távirányító működését ◁0▷ ㊲ gomb megnyomása által. Az ellenőrző-LED ㉟ világit.

Riasztási egység:
9 V blokktelep (optionálisan, szükségáramellátásra)
- Távolítsa el egy csillagcsavarhúzó segítségével a teleprekeszfedél ㉜ csavarját ㉛.

- Távolítsa el a teleprekeszfedelet, annak a lefelé húzása által.
- Csatlakoztasson egy 9V-os blokktelepet a telepcsatlakozóba ㉝. Eközben ügyeljen a polaritásra.
- Helyezze a bekötött telepet a teleprekeszbe ㉚.
- Tolja a teleprekeszfedelet újra a teleprekeszre.
- Csavarja a teleprekeszfedél csavarját újra szorosra.

Tápegység:
- Kösse össze a tápegységet ⑧ a tápegység-csatlakozóhüvelyével ㉓ (9V).
- Csatlakoztassa a tápegységet egy megfelelő hálózati dugaljzattal (230V ~ AC).

Sikeres áramra való csatlakoztatásnál (telep és/vagy tápegység) kigyúl a riasztási egység piros Power LED-je ⑫ és megjelenik az LC-Display-jelzés ⑭. Ha a készüléket leválasztja az áramellátásról és utána újra az áramellátáshoz csatlakoztatják, a készülék beállításai a dátum és az időpont kivételével megmaradnak. Ha a készüléket szükségáram-telep nélkül üzemeltetik, azt az LED ⑬ három másodpercenkénti felvillanása jelzi.

Beállítások véghezvitele

- A beállítás-modusra [PROG] váltáshoz, a készüléknek „életlennek" kell lenni. („ARM" nem látható a display-en).
- Ha 10 mp.-en belül a beállítás-modusban nem visz be semmit, a készülék ezt a modust automatikusan elhagyja.
- A riasztási egyégen végzett minden gombnyomást egy csipogó hang kiséri.
- A gyárilag beállított jelszó „000".
- Ha egy téves jelszót visz be és azt az OK ⑱ gomb lenyomásával megerősíti, a készülék arra egy „hibahanggal reagál" és automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

A jelszó megváltoztatása:
- Vigye be az aktuális jelszót (gyárilag beállítva: „000").
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot.
- Az LC-Display-en ⑭ a balra fent villog a „PASSWORD" szó.
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Vigye be a számjegygombok segítségével 0-tól 9-ig ⑮; az új saját jelszóját (3-tól 6 számjegyig). (Ha több mint 6 számjegyet visz be, a készülék egy „hibahanggal" válaszol. Nyomja meg azután az OK ⑱ gombot és kb. 10 mp. után kezdje el az eljárást elölről.)
- Megerősítés céljából nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Várjon kb. 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust .
- Ha elfelejtené a jelszót, végezzen egy Reset-et (lásd „Reset").

Telefonszámok betáplálása:
Fontos utalás: Ne tároljon segélyhívó számokat a tárolóhelyekre.

Max. 5 telefonszámot (max. 14 számjegyeseket) táplálhat ba.
1. Vigye be az aktuális jelszót.
2. Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a „Memory" szó villog.
3. Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
4. Az LC-Display-en megjelenik az 1. tárolóhely.
5. Válassza ki a ✶/↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal az 1-től 5-ig tárolóhelyeket.
6. Vigye be a telefonszámokat a 0-tól 9-ig számjegygombokkal ⑮ (max. 14 számjegy tárolóhelyenként).
7. Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
8. Ha további telefonszámokat szeretne további tárolóhelyekre bevinni, akkor ismételje meg a 3.-tól 7.-ig terjedő lépéseket minaddig, amíg mindegyik kívánt telefonszámot bevitte.
9. Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék a beállítás-modust automatikusan elhagyja.

Hívási szünet betárolása a telefonszámba:
Hogy pld. egy telefonkészüléknél egy hivatalt lehessen hívni, egy hívási szünetet lehet betáplálni.
- Járjon el ehhez az előző fejezet 1.-től 5.-ig terjedő pontjai szerint.
- A 6. pontnál a kívánt helynél nyomja meg a szünet-gombot ⏸ ⑰. Az LC-Display-en megjelenik a ⑭ „P".
- Folytassa a telefonszámok bevitelét az előző fejezet 7.-től 9.-ig terjedő pontjai szerint. Az LC-Display-en pld. a következőhöz hasonló jelenik meg: 0P0123456789
- Ha riasztás történik és a riasztási egység ezt a telefonszámot választja ki, a „P"-nél egy 3,6 mp.-ig tartó szünet áll be, mielőtt a telefonszámot tovább hívná.

Tárolt telefonszámok törlése:
- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a „Memory" szó villog .
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Most az LC-Display az 1. tárolóhelyet mutatja.
- Válassza ki a ✶/↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal az 1-től 5-ig tárolóhelyeket.
- A kiválasztott telefonszám törléséhez nyomja meg 2 x az OK ⑱ gombot,.
- Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

A sziréna be-/kikapcsolása
A riasztó és távhívó készülék beépített szirénával

rendelkezik. A szirénát ki lehet kapcsolni; riasztás kioldásakor, a sziréna nem hallható (csendes riasztás). Kikapcsolt szirénánál az LC-Display a 🔇-t mutatja.
Gyári beállítás: „SOUND ON" (sziréna bekapcsolva):

- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a 🔇 jelzés villog.
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Válassza ki a */↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal a „SOUND ON"-t (sziréna bekapcsolva) vagy „SOUND OFF"-t (sziréna kikapcsolva – csendes riasztás).
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

Automatikus hívó-funkció be-/kikapcsolása:
Az automatikus hívó-funkciót kikapcsolhatja.
Ha a hívó-funkció be van kapcsolva, riasztás esetén a készülék minden betárolt telefonszámot felhív.
Ha a hívó-funkció nincs bekapcsolva, az LC-Display a 📞-t mutatja. Gyári beállítás: „CALL ON" (hívó-funkció bekapcsolva)

- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a 📞 jelzés villog .
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Válassza ki a */↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal a „CALL ON"-t (hívó-funkció bekapcsolva), vagy „CALL OFF"-t (hívó-funkció kikapcsolva).
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

Hívások számának a kiválasztása:
Az automatikus hívási folyamatoknak a számát beállíthatja 1x től 5x-ig. Így minden tárolt telefonszám annyiszor lesz felhívva, attól függetlenül, hogy a telefonhívást felveszik e vagy sem.
Gyári beállítás: 3x

- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a „CYCLE" szó villog.
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Válassza ki a */↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal az automatikus hívások számát (1/2/3/4/5).
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

Bemeneti késleltetés beállítása:
Itt beállíthatja az időt, amely a mozgásérzékelés után a rendelkezésére áll, hogy ezalatt a kioldott riasztást kikapcsolja, mielőtt a sziréna felhangzana ill. a távhívó készülék hív.
Gyári beállítás: 20 mp.

- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent az „ENTRY" szó villog.
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Válassza ki a */↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal a bemeneti késleltetést (0/5/10/15/20 mp.)
- Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
- Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

Dátum/időpont – jelzés beállítása:

1. Vigye be az aktuális jelszót.
2. Nyomja meg a PROG ⑯ gombot annyiszor, amíg az LC-Display-en ⑭ fent a „TIME" szó villog.
3. Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
4. Az LC-Display-en a következő jelenik meg:
   05 – 01 – 01 12 - 00
   = év – hónap – nap óra - perc
5. Válassza ki a kívánt számokat az OK ⑱ gomb ismételt megnyomása segítségével.
   A kiválasztott szám villog.
6. Állítsa be a */↑ ㉑ és #/↓ ⑳ gombokkal a kívánt beállítást.
7. Megerősítéshez nyomja meg az OK ⑱ gombot.
8. Ismételje meg a 6. és 7. pontokat mindaddig, amíg mindegyik értéket beállította.
9. Várjon 10 mp.-et, amíg a készülék automatikusan elhagyja a beállítás-modust.

Reset:
Ha mindegyik beállítást törölni szeretné, vagy a jelszót elfelejtette, végezzen el egy reset-et:

- Tartsa a PROG ⑯ gombot mindaddig lenyomva, amíg egy csipogó hang hallszik.
- Most nyomja meg azonnal a szünet-gombot ⏸ ⑰, amíg egy csipogó hang hallszik.
- Most távolítsa el a telepet és a tápegységet. 2 perc múlva helyezze be újra a telepet és/vagy csatlakoztassa újra a tápegységet.
- Most mindegyik gyári beállítás újra aktiv ugyanúgy a gyárilag beállított jelszó („000") is.

A riasztási egység elhelyezése

1. Az érzékelési tartomány határainak a korlátozása:
Kiszállítási állapotban a mozgásjelző érzékelési tartománya kb. 100° és kb. 6 m (0,5 – 2 m –ig terjedő felszerelési magasságnál) (lásd a G ábrát). A mozgásjelző beigazítása által meg lehet változtatni az érzékelési tartomány irányát.

Az érzékelési tartomány korlátozásához használja egyikét a két szállítmánybeli öntapadós fedőlapoknak ② (annel egy levágott darabját vagy az egészet).

- Lásd a H ábrát
  Korlátozott vízszintes érzékelési szög (kb. 40°) pld. áthaladási jelzőként.
- Lásd az I ábrát
  A mozgásjelző funkciójának a kikapcsolása egy egész öntapadós fedőlap ráragasztása által,

pld. ha csak egy külső jelző általi érzékelés kívánatos (lásd az „Opcionális csatlakozások“ bekezdést).

2. Elhelyezés:
A riasztási egységet álló vagy lefektetett helyzetben tudja elhelyezni. Ha az alapzat sima és a készülék elcsúszhat válassza minden esetben a lefektetett helyzetet.

Lefektetett helyzet (lásd a K ábrát):
- Fordítsa a mozgásjelzőt ⑪ óvatosan az óramutató járásával megegyező irányban 180°-al vízszintesen.
- Helyezze a riasztási egységet ① a kívánt helyre.
- Billentse a mozgásjelzőt óvatosan addig a függőleges felé (max. 90°) amíg az a megfelelő dőléssel rendelkezik.

Falra szerelés:
- Nézzen ki a falon egy megfelelő felszerelési helyet.
- Mielőtt a riasztási egységet ① véglegesen felszerelné, vigye véghez a kinézett felszerelési helyen azokat a lépéseket, amelyeket a 3. „Működések ellenőrzése“ fejezetben vannak leírva.
- Ha a riasztó- és távhívó készülék előírásszerűen működik, fúrjon ki ezen a helyen egymástól vizszintes irányban 27mm-es távolságban (lásd az L ábrát) két megfelelő lyukat.
- Rögzítse azokbaa szállítmánybeli csavarokat ③ és tipliket ④. A csavarfejeknek kb. 4 mm-nyire (lásd az L ábrát) ki kell állni a falból.
- Tolja most a felfüggesztésre való csavarlyukakat ㉗ olyannyira a csavarokra, amíg a riasztási egység szorosan áll a falon.

3. Működések ellenőrzése:
A távirányító működésének az ellenőrzése
- Nyomja meg a ⏻ gombot a távirányítón, hogy ezáltal a riasztási egységet ① élesre kapcsolja.
- Az élesre kapcsolást három csipogó hang igazolja.
- A riasztási egység LC-Display-én ⑭ „ARM“ olvasható.
- Kapcsolja a szirénaegységet „életlenre“, a távirányítón a ⏻ gomb ㊲ megnyomása által.
- Az „életlenre“ kapcsolást egy csipogó hang igazolja.
- A riasztási egység LC-Display-én ⑭ kialszik az „ARM“ felirat.

A sürgösségi eset-riasztás ellenőrzése:
A rendszer egy sürgösségi eset-riasztással rendelkezik.
- Nyom, ja meg a távirányítón ⑤ a Panik-gombot ㉞.
- A sziréna 30 mp.-re megszólal (ha a sziréna be van kapcsolva – lásd a „Sziréna be-/kikapcsolása“ fejezetet) és a beprogramozott telefoszámok fel lesznek hívva (ha az automatikus hívófunkció be van kapcsolva – lásd az „Automatikus hívó-funkció be-/kikapcsolása).
- 30 mp. Csend után a sziréna másodszor is felhangzik 30 mp.-re.
- A riasztás és a felhívások leállításához, nyomja meg a távirányítón a ⏻ gombot ㊲.
- A riasztási egység egy csipogó hangot hallat és a riasztás most ki van kapcsolva.

A mozgásjelző működésének ellenőrzése:
- Helyezze a gong be-/ki-kapcsolóját ㉔ a be helyzetbe („**I**“ helyzet). A gong egyszer megszólal.
- Kb. 50 mp. késleltetéssel megszólal a gong.
- Most mozogjon a mozgásjelző érzékelési tartományában ⑪.
- Ha a mozgásjelző jelismeri a mozgást, a gong 2x megszólal.
- Kapcsolja ki a be-/ki-kapcsolót ㉔ („**0**“ helyzet).

Az automatikus hívó-funkció ellenőrzése:
- Tartsa a PROG gombot ⑯ addig lenyomva, amig felhangik egy csipogó hang.
- Most azonnal nyomjon meg egy tárolóhelyszámot (számjegygombok ⑮ „1“-től „5“-ig). A hívó-készülék automatikusan felhívja a hozzátartozó telefonszámot, miközben a telefoszám villogva látható az LC-Display-en ⑭ (feltételezve, hogy a tárolóhely egy telefonszámot tartalmaz).
- Várja meg, amíg a készülék automatikusan befejezi a hívást.

Kezelés
Ha téves jelszót visz és azt az OK gombbal ⑱ megerősíti, a készülék egy „hibahang“-al reagál és automatikusan normál modusra tér vissza.

A riasztó és távhívó készülék élesre kapcsolása:
A távirányítóval való élesre kapcsolás
- Nyomja meg a ⏻ gombot.

a riasztási egységen
- Vigye be az aktuális jelszót.
- Nyomja meg az OK gombot ⑱.
- A riasztási egység három csipogó hangot hallat és lent az LC-Display-en ⑭ az „ARM“ szó jelenik meg.
- Most kb. 55 mp. (kimeneti késleltetés) idő áll a rendelkezésére, hogy riasztás kioldása nélkül az ellenőrzött tartományt elhagyja.
- A kimeneti késleltetés leteltével elhangzik egy csipogó hang.
- A riasztó és távhívó készülék most éles.

Utalás: Élesrekapcsolt állapotban a gongfunkció nem aktiv, akkor sem, ha a gong Be-/Ki-kapcsolója ㉔ az „**I**“ helyzetben áll.

Felhangzik egy riasztás – amelyet mozgásérzékelés váltott ki
Élesre kapcsolt állapotban a mozgásjelző ⑪ egy mozgást érzékel.
Az LED **!**/BATT ⑬ egyszer röviden felvillan.

A beállított bemeneti késleltetés után:
- Riasztás kiváltásakor, lent az LC-Display-en ⑭ megjelenik villogva a „TRIGGER" felirat.
- A sziréna ㉒ 30 mp.-re megszólal (ha a sziréna be van kapcsolva). 30 mp. csend után a sziréna másodszor is megszólal 30 mp.-re.
- Az automatikus hívó-funkció beállításai szerint (gyári beállítás: hívó-funkció bekapcsolva) valamint a beállított hívási folyamatok száma szerint a riasztó és távhívó készülék sorban felhívja a tárolt telefonszámokat a következő ütemezés szerint:
  1. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –
  2. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –
  3. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –
  4. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –
  5. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –
  1. telefonszám (30 mp.) – 3 mp. várakozási idő –... stb.

Ha a felhívott elfogadja a hívást, egy riasztó hangot hall amely annyi ideig hallható (akkor is ha a sziréna ki van kapcsolva), amíg a telefonkapcsolatot a riasztási egység automatikusan max. 35 mp. után kikapcsolja. Ha a távhívó készülék telefoncsatlakozása valamint a felhívott telefon hívószám-felismeréssel rendelkezik, akkor annak az LC-Display-én láthatóvá válik a távhívó készülék telefonszáma. Akkor is ha egy vagy több felhívott szám a hívást elfogadja, a készülék mindegyik beállított telefonszámot a beállított gyakorisággal fel fogja hívni (azokat is, amelyek a hívást elfogadták).

A hívási ciklust csak a készülék „életlenre" állítása által lehet megszakítani.

Ha a riasztó- és távhívó készülék egy riasztás alatt vagy után nem kapcsolja „életlenre", élesre kapcsolva marad. A sziréna-ciklus átfutása után (kb. 90 mp.) ill. a felhívási ciklus után újabb riasztáskiváltás állhat elő.

A riasztó- és távhívó készülék „életlenre" kapcsolása:
„Életlenre" kapcsolás a távirányító segítségével
- Nyomja meg a ⓪ gombot ㊲.

a riasztási egységen
- Vigye be az aktuális jelszót
- Nyomja meg az OK gombot ⑱.
- Adott esetben megszűnik a riasztóhang.
- A villogó „TRIGGER" szó kialszik.
- A risztási egység egy csipogó hangot hallat.
- Az LC-Display-en ⑭ kialszik az „ARM" szó.
- A riasztó- és távhívó készülék most "életlen".

Utalás: Miközben a riasztási egység egy telefonszámot hív, vagyis telefonösszeköttetést hoz létre, a riasztó- és távhívó készüléket nem lehet a billentyűzetnél "életlenre" kapcsolni. A távirányítóval a készülék minden időben „életlenre" kapcsolható.

Panikriasztás be-/kikapcsolása:
- Nyomja meg a risztási egységen a „PANIC" gombot ⑲ vagy a távirányító „PANIC" gombját ㉞. Riasztás kiodásánál az LC-Displayen ⑭ lent megjelenik a villogó „TRIGGER" felirat.
- A sziréna 30 mp.-re megszólal (ha a sziréna be van kapcsolva – lásd a „Sziréna be-/kikapcsolása" fejezetet) és a beprogramozott telefoszámok fel lesznek hívva (ha az automatikus hívó-funkció be van kapcsolva – lásd az „Automatikus hívó-funkció be-/kikapcsolása).
- 30 mp. Csend után a sziréna másodszor is felhangzik 30 mp.-re.
- A riasztás és a hívások leállításához vigye be a riasztási egységbe az aktuális jelszót és nyomja meg az OK gombot ⑱ vagy nyomja meg a távirányítón a ⓪ gombot ㊲.
- A villogó „TRIGGER" szó kialszik.
- A riasztási egység egy csipogó hangot hallat és most a riasztás ki van kapcsolva.

Utalás: Miközben a riasztási egység egy telefonszámot hív, vagyis telefonösszeköttetést hoz létre, a riasztó- és távhívó készüléket nem lehet a billentyűzetnél "életlenre" kapcsolni. A távirányítóval a készülék minden időben „életlenre" kapcsolható.

Gong-funkció be-/kikapcsolása:
- Helyezze a gong Be-/Ki-kapcsolót ㉔ az „I" helyzetbe.
- A gong-hangja felhangzik egyszer.
- Kb. 50 mp. késlekedéssel felhangzik egy csipogó hang. A gong-funkció most aktiv.
- Ha a mozgásjelző ⑪ felismer egy mozgást, az LED **!**/BATT ⑬ egyszer felvillan és 2x felhangzik a gong hnagja.
- A gong-funkció kikapcsolásához, helyezze a gong Be-/Ki-kapcsolót ㉔ a „**0**" helyzetbe.

Utalás: Élesre állított helyzetben a gong-funkció nem aktiv.

Az utolsó öt riasztási esemény áttekintése:
A készülék nincs a bevitel modusban és a riasztó- és távhívó készülék nincs élesre kapcsolva.
- Nyomja meg ismételten a #/↓ gombot ⑳.
- Egymásután megjelenik az 5 utolsó riasztási esemény.
- Várjon kb. 10 mp.-et, és a jelzés-modus automatikusan újra kikapcsolódik.

A tárolt telefonszámok áttekintése:
A készülék nincs a bevitel modusban és a riasztó-

és távhívó készülék nincs élesre kapcsolva.
- ○ Nyomja meg ismételten a */↑ gombot ㉑.
- ○ Egymásután megjelennek a tárolt telefonszámok.
- ○ A nem elfoglalt tárolóhelyeket "– – – – – – – – – – – – – –" jelzi
- ○ Várjon kb. 10 mp.-et, és a jelzés-modus automatikusan újra kikapcsolódik.

A hangzások áttekintése

Hang	Jelentés
Három csipogó hang	A kimenet-késleltetés aktiv, a riasztó és távhívó készülék élesre kapcsolása kb. 55 mp. kimenet-késleltetés utás lesz aktiv.
Sziréna-risztás	A sziréna felhangzik 1. a mozgásérzékelés kioldása által – a beállított bemenet-késleltetés utána következő ütemezésben: 30 mp. hang – 30 mp. szünet – 30 mp. hang. 2. kiváltva a „PANIC" ⑲ ill. ㉞ gombok által pánik-riasztásként.
Egyszerű gong-hangzás	A gong-kapcsolót az „I" helyzetbe tették, a gong-funkció még nem aktiv.
Két gong-hangzás	Mozgásérzékelés történt, a gong-funkció aktiv.

A telepek cseréje

Riasztási egység
Ha az LED !/BATT. ⑬ három másodpercenként egyszer felvillan (kb. 7,7V +– 0,5V-nál), akkor cserélje ki a 9V-os blokk-telepet. Cserélje ki a telepet, az „Áramellátás" fejezetben a „Riasztási egység – 9V blokktelep" alatt leírtak szerint.
Élesre állított helyzetben a riasztási egységet még kb. 24 órán keresztül a telep ellátja árammal, miután az LED !/BATT. ⑬ világítani kezdett.

Távirányító
Ha az ellenőrző-LED ㉟ a gombok működtetésénél gyengén világit és/vagy az adás hatótávolsága lecsökken, akkor a telep cseréje szükséges (12V, alkáli telep (CN 23 A vagy L1028 típusú)).
- ○ Tolja a teleprekeszfedelet ㊳ egy enyhe nyomással lefelé (lásd az M ábrát).
- ○ Cserélje ki a telepet egy újra. Helyezze be az új telepet megfelelő polaritással (lásd a teleprekesz feliratát).
- ○ Tolja a teleprekeszfedelet újra házra.
- ○ Vizsgálja meg a távirányító működését.

Opcionális csatlakozások

Ahhoz hogy opcionálisan külső készülékeket lehessen csatlakoztatni, szabaddá kell tenni a riasztási egységen a megfelelő csatlakozó kapcsokat:
- ○ Távolítsa el egy csillagcsavarhúzóval a kapocsrekeszfedél csavarját ㉖ (lásd az E ábrát).
- ○ Tolja a csavarhúzót a nyílásba ㉙, emelje meg a kapocsrekeszfedelet és utána emelje azt le.
- ○ Most elvégezheti a csatlakozó kapcsoknál ㉘ a kivánt csatlakozásokat (lásd a „Csatlakozások leírása" fejezetet). 0,2 – 0,3 mm-es érátmérőjű kábeleket használjon, pld. telefonkábelt.
- ○ Vezesse ki a bekötött kábeleket a nyíláson ㉙ át a riasztási egységből.
  Helyezze a kapocsrekeszfedelet ㉕ újra fel.
- ○ Csavarja a kapocsrekeszfedél csavarját ㉖ újra szorosra.

A csatlakozások leírása (lásd az N ábrát)
INPUT : a ⊖ -hoz való kapcsolat megszakítása esetén egy gonghang hallszik (bekapcsolt gong-funkciónál), vagy riasztás váltódik ki (élesre kapcsolt állapotban), de előbb a kimenet-késleltetés letelte után; Ha a kimenet-késleltetés végén ez a kapocs nincs a ⊖ - val összekötve, a riasztás nem történik.
⊖ : 0V (test)
SIREN *: 12V ⎓ (max. 150 mA) riasztás kiváltásakor (függetlenül attól, hogy a belső szirénа be-, vagy ki kapcsolva van).
NA: funkció nélküli.

Sziréna *:
Egy külső szirénát (nem része a szállítmánynak) 9 vagy 12V DC-st, és max. 150 mA-est csatlakoztathatja a ⊖ és SIREN kapcsokhoz.

Reed kontakt:
Lehetősége van egy reed-kontaktot (mágneses érintkező nyitásjelzőként (NC), nem része a szállítmánynak) ajtó- vagy ablaknyitásjelzőként az INPUT és ⊖ kapcsokkal csatlakoztatni. 6 db.-ig lehet reed-érintkezőket sorba kötni.

Más kapcsolatok:
Riasztás / jelzés kioldása céljából más jelzők vagy berendezések potenciálmentes érintkezőit is csatlakoztathatja.
Nyitó érintkezőket (NC) az INPUT - és ⊖ - hoz lehet csatlakoztatni (egynél több érintkező esetén: sorba kötve).
* A tápegységen keresztül történő áramellátás ki

esése esetén a SIREN kapocs potenciálmentes. Az INPUT kapocs a szükségáramteleppel való üzem alatt is továbbra is aktiv.

Hibák elhárítása

Hiba	Ok	Elhárítás
A mozgásjelző mozgást jelez felismerhető ok nélkül.	Háziállatok, légmozgások, közvetlen fény, stb.	Változtassa meg a mozgásjelző elhelyezését. Alkalmazzon egy öntapadós lapot, hogy ezáltal egy bizonyos tartományt kizárjon az érzékelésből.
A mozgásjelző hatásköre túl kicsi.	A környezet hőmérséklete túl magas (20° C optimális).	Változtassa meg a mozgásjelző elhelyezését.
	A készüléket túl alacsonyra vagy túl magasra szerelte.	Változtassa meg a felszerelési magasságot ill. a mozgásjelző dőlését.
Az LED !/BATT. rendszeresen villog.	Nincs szükségáramtelep bekötve, vagy a bekötött szükségáramtelep túl gyenge.	Kössön be egy új szükségáramtelepet.
A hívás nem jut el riasztás esetén a felhívotthoz.	Nem vitte be a telefonszámot vagy téves számot vitt be.	Vigye be újra a telefonszámot.
	A hívó-funkció ki van kapcsolva (az LC-Displayen látható).	Állatsa be a hívó-funkciót (nem látható az LC-Display-en).
	A telefonvezeték hibás.	Vizsgálja meg a telefonvezeték működését egy analog telefonnal.
A készülék a jelszóra nem reagál.	A jelszó bevitele után még nem vitt be utasítást.	Élesre-/életlenre kapcsoláskor nyomja meg az OK gombot y. Nyomja meg a PROG gombot r, hogy a beállítás-modusba jusson.
	A beadott jelszó téves.	Vigye be a helyes jelszót. Ha a jelszót elfelejtette, helyezze a készüléket vissza az üzemi állapotba a „Jelszó megváltoztatása“ fejezetben leírtak szerint.
A beállításai nem tárolódnak.	A beállításokat nem erősítette meg.	Erősítse meg a beállításokat az OK gomb y megnyomása által.
Más hibák esetén		Végezzen el egy resetet (lásd a „Beállítások végrehajtása“ fejezet „Reset“ bekezdését).

Más kérdések és problémák felmerülése esetén az internetben a www.dexaplan.com alatt a problémák kezelésével kapcsolatos információk állnak a rendelkezésére.